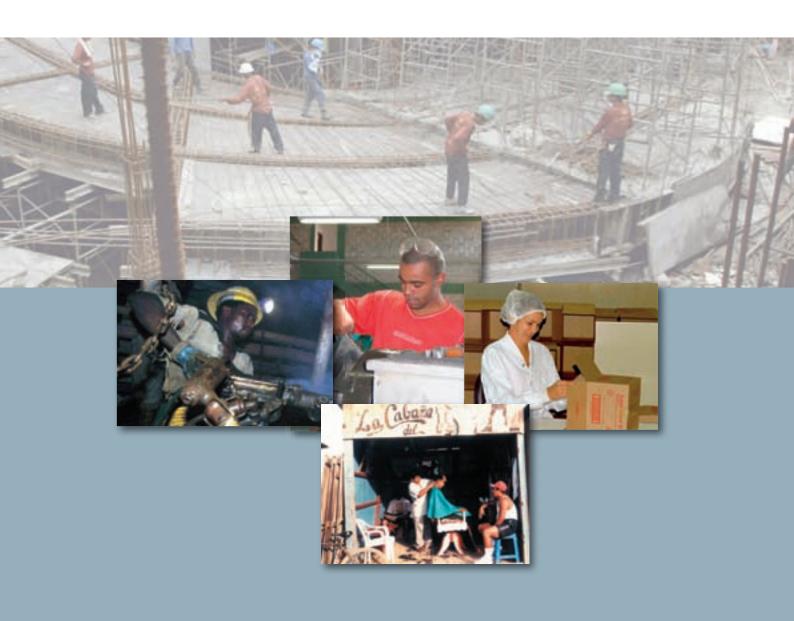
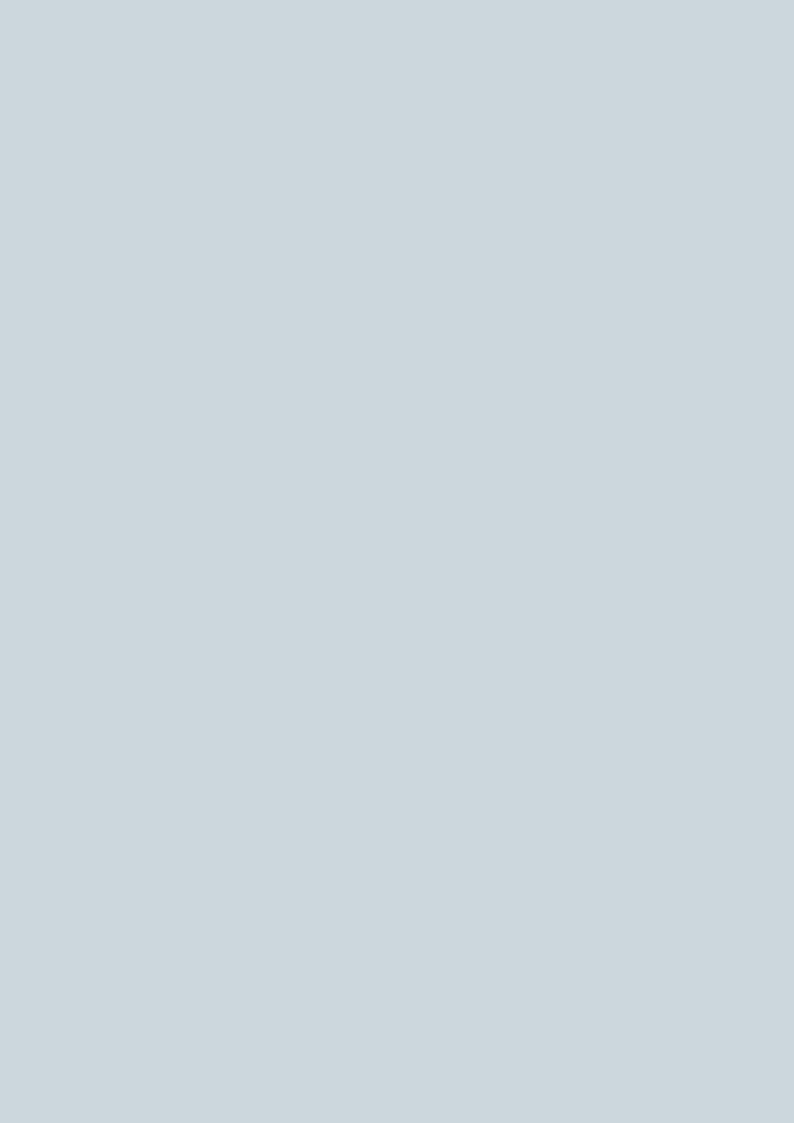
# العولمة والعدالة الإجتماعية دعم النقابات في ميدان التعاون الدولي









# العولة والعدالة الإجتماعية دعم النقابات في ميدان التعاون الدولي



السياسات النقابيه على الصعيد العالمي



ISBN 3-89892-462-9

Friedrich-Ebert-Stiftung

الناشر: مؤسسة فريدريش – إيبرت

التعاون الدولي للتنميه

السياسات النقابية على الصعيد العالي

إرفين شفايسهلم Erwin Schweisshelm

بون 53170 Bonn 53170 بون

التحرير: سيفرين شميت Severin Schmidt

صور العناوين: وكالة الانباء الألمانيه ' dpa , FES

Pellens Kommunikationsdesign, Bonn : المونتاج : Bonner Universitäts-Buchdruckerei : الطبع :

مطبعة جامعة بون.

طبع في ألمانيا عام 2005

# - الحتويات : -

عولمة علاقات العمل	6
مدخل في المشروع	8
التعاون النقابي لمؤسسة فريدريش — إيبرت على الصعيد الدولي تعاون نقابة الصناعات المعدنية ( IG Metal ) ومؤسسة فريدريش — إيبرت FES	10
في مجال التعاون الدولي للتنمية .	12
تقرير الإِخّاد الدولي للنقابات الحرة ( IBFG )	14
التثقبف كآلية للشبيبة من النقابيين	16
الإِتفاقيات الأطرية للإِحّاد العالمي للنقابات ( GUF ) وشبكاته	18
شبكات العمل النقابية الإقليمية	20
معلومات آسیا Info Asien	21
التعاون النقابي في الفلبين	22
النقابات في أميركا اللاتينية والبحر الكاريبي	24
شبكات العمل النقابية في مواقع – BASF	29
النوع الإجتماعي ( الجندر ) والعمل النقابي	30
معلومات إفريقيا Info Afrika	32
تعاون مؤسسة فريدريش – إيبرت مع SATUCC	33
معلومات وسط وشرقأوروبا Info MOE	34
شبكة المستخدمين لوسط وشرقأوروبا لدى GM	35
معلومات البلدان الصناعية الغربية Info WIL	36
معلومات الشرق الاوسط وشمال إفريقيا Info MONA	38
من الأرض الحرام الى التعاون	39
عناويين الإخادات العالمية للنقابات	41
شبكة مكاتب مؤسسة فريدريش – إيبرت في أنحاء العالم	42
المؤلفات المنشورة	43

## عولمة علاقات العمل

في عام 2003 كانت هناك 600 60 شركة تعمل عبر الحدود الدولية, ولذا كان لديها المرونة في إختيار مواقع إستثماراتها. وأصبحت الدول والمناطق والمدن تتنافس على إستقطاب المستثمرين. ولكن المواقع التابعة لنفس الشركة كانت تتنافس فيما بينها كذلك وبشكل مباشر. في سياق هذا التنافس أصبحت مستويات الاجور والضمان الإجتماعي مجرد عوامل تكلفة أخرى. في البلدان الصناعية أخذت الاجور وظروف العمل تقع قت الضغوطات 'حيث إضطر المستخدمون والمستخدمات في كثير من الاحيان أن يتحملوا تنازلات مؤلمة عن حقوقهم حتى يستطيعوا البقاء ظاهريا قادرين على التنافس. وبالمقابل يحرم الناس العاملون في البلدان الفقيرة من الوصول الى متطلباتهم وقسين ظروف عملهم. وأصبحت المواقف التفاوضية للنقابات أضعف من ذي قبل. ويست القلة من الناس التي تتحدث عن إنحدار الحقوق الإجتماعية بشكل لولبي على وليست القلة من الناس التي تتحدث عن إنحدار الحقوق الإجتماعية بشكل لولبي على الصعيد العالمي. ونما يزيد من زخم ذلك هو ما خوزة إدارة الشركات من سبق معلوماتي قبل المستخدمين. بحيث انها تتمكن من عمل توازن بين سلبيات وإيجابيات مواقع العمل المستهدفة بشكل أفضل — أو بعبارة أخرى تتمكن من إثارة تضارب المستخدمين فيما بينهم .

أخذ طابع التشابك في الإقتصاد العالمي يدمغ العقود الاخيرة بشكل متزايد. فالاسواق المالية والعلاقات التجارية, وسلوكيات الإنتاج لم معينة, ولم تعد هذه الدول تستطيع ان تنظمها بمفردها. وقد نتج عن هذا التطور كذلك مؤثرات على الاحوال الإقتصادية والإجتماعية للمستخدمين والمستخدمين العالم, وعلى توازن القوى بين أصحاب العمل والمستخدمين.



### الخطوات الاولى على طريق طويل

لمواجهة هذا النطور يتحتم على النقابات ان حيك شبكاتها على النطاق العالمي و ان جُد معاً ردوداً على خديات العولمة هذه. عند القيام بهذه المهمة تلعب الروابط العالمية لنقابات الفروع - الإخادات العالمية للنقابات ( GUFs ) - دوراً مركزيا. فالإخادات العالمية للنقابات (GUFs) هي التي تعقد إتفاقيات أطرية حول الحد الأدنى للمعايير الإجتماعية مع إدارات مجموعات الشركات متعددة الجنسيات، وتدفع كذلك عملية ترابط الشبكات النقابية قدما سواء على الصعيد الإقليمي او العالمي. كما يتم تنظيم حملات بشأن بعض الشركات او فروعها. وبجانب هذه الانشطة أصبحت شبكات نقابية عابرة للحدود القومية موجودة في بعض الشركات العالمية وأخذت مثل هذه الشبكات تقوم بنشاطها منذ سنوات او تقوم حاليا بتكوين نفسها في شركات عالمية كبرى مثل باسف ( BASF) . نستله، كوكا كولا و داملر – كرايزلر سواء كان ذلك بدعم او بدون دعم من قبل إدارات تلك الشركات. وهذه الاجراءات لم تعد تعتبر الخطوات الاولى في سبيل تمثيل مصالح المستخدمين بشكل مؤثر على الصعيد العالمي. وحتى الآن لم تتم ملاحظة نجاحات ملموسة الا في حالات قليلة، وما تزال إحتمالية إجراء اي تغيير في نموذج العلاقة المثالي بين رأس المال والعمالة غير واردة بعد. ولذا فإن الأمر سيتوقف على تلبيس التطور الإقتصادي عنوة وجها إجتماعيا صبوحا، وتثبيت التنافس على قواعد عادلة. ليس فقط لصالح إدارات الشركات الكبرى، بل كذلك لصالح المستخدمين والمستخدمات فيها.



# سياسات مؤسسة فريدريش - إيبرت النقابية على الصعيد العالمي





### (كيف يُنظر الى مكانة العمل النقابي لمؤسسة فريدريش - إيبرت النقابية على الصعيد العالمي) ؟

شفايسهلم ( Schweisshelm): "ينطوي العمل النقابي على الصعيد العالمي، تحت قائمة أعمال مؤسسة فريدريش- إيبرت على الصعيد العالمي، تتمحور أهداف العمل على الصعيد العالمي حول دعم الديموقراطية، وتجنب النزاعات، وتحقيق العدالة الإجتماعية، ومن أجل التوصل الى هذه الأهداف فلا يمكن الاستغناء عن النقابات، فالنقابات لا تمثل مصالح المستخدمين والمستخدمات فحسب، بل إنها تعتبر في كثير من الدول من منظمات المجتمع المدني الديموقراطي.

# اليس من مهام النقابات الألمانيه نفسها بأن تعتني بالعمل على الصعيد الدولي ؟

شفايسهلم ( Schweisshelm ): "هنا توجد حالة خاصة: تتسلح مؤسسة فريدريش - إيبرت بتكليف واضح من قبل إخاد النقابات الألماني لتمثيل النقابات الألمانيه في الخارج.

ويمكن فهم ذلك من خلال التاريخ المشترك بين النقابات و مؤسسة فريدريش – إيبرت. وكذلك من خلال مرافقنا البنيوية على النطاق العالمي. حيث تعتبر المؤسسة بأنها شريك مصداق وجدير بالثقة!.

#### كيف يظهر العمل بالتحديد؟

شفايسهلم ( Schweisshelm): " يجري عمل مؤسسة فريدريش – إيبرت النقابي عالميا على صعيدين وهما البرامج القطرية، حيث يتم دعم مثليات المستخدمين على المستوى العالمي، ومشروع السياسات النقابية على الصعيد الدولي بهدف إضفاء العدالة الإجتماعية على العولمة. ويتم التنسيق له في المركز الرئيسي في مدينة بون. فالبرامج القطرية

مع الحفاظ على الإستقلالية المتبادلة لمؤسسة فريدريش - إيبرت والنقابات الألمانيه يمكن تثبيت ما يلي : لديكم تكليفاً من قبل إخاد النقابات الألماني والنقابات المنضمة لعضويتة بأن تقوموا بتمثيل النقابات الألمانيه في البلدان الأجنبية ".

(ديتر شولتة ( Dieter Schulte ). رئيس الإتحاد الألماني (DGB) 1994 - 2002 أعلن ذلك عام 2001 في احدى مؤترات موظفي مؤسسة فريدريش - إببرت العاملين في البلدان الأجنبية )

تسعى وراء دعم النقابات سواء كهيئات ناشطة سياسيا وكمنظمات مجتمع مدني أو في صميم وظفيتها كممثلة لمصالح المستخدمين. ويتم تنسيق البرامج القطرية من قبل مثليات مؤسسة فريدريش – إيبرت في البلدان الأجنبية. وتشمل هذه البرامج مواضيع مثل التأهيل للحوار الإجتماعي. سياسات التعرفة، التخاصية وقضايا حقوق العمل ".

# كيف يمكن فهم ذلك. ومع من تتعاونون لتحقيق أهداف المشروع هذه ؟

شفايسهلم: "كما يمكن أن يستقرؤه المرء من الاسم, فإن مشروع سياسات النقابات على الصعيد العالمي يركز على تقوية النقابات وعلى خسين تمثيل مصالح المستخدمين على الصعيد العالمي. من أهم الشركاء في هذا المشروع هم: الإخادات النقابية العالمية (GUFS) والإخاد العالمي للنقابات الحرة (BFG). و كذلك منظمات أخرى مثل منظمة العمل العالمية (IAO or ILO) واللجنة النقابية الاستشارية (TUAC) لمنظمة التعاون الإقتصادي (OECD). والتركيبات النقابية الإقليمية والمنظمات غير الحكومية (NGOS, NROS) ".

" إن الدعم في هذا المشروع متعدد الجوانب. ففي عام 2004 تم دعم أكثر من 100 مشروع في 45 دولة وكانت مؤسسة فريدريش- إيبرت ممثلة إبان ذلك في الفيتنام تماما مثلما كانت ممثلة في البرازيل أو أذربيجان أو في دولة مالي الإفريقية على سبيل المثال. وتسود في كل من تلك البلدان ظروف للنقابات تختلف عن الإخرى. "

#### من أين يبدأ العمل ؟

شفايسهلم: " فيما يتعلق بعملية الدعم فيوجد هناك ثلاث مستويات لها أهمية خاصة وهي: مستوى السياسات النقابية ومستوى الشركات صاحبة العمل و مستوى التنمية السياسية.

على مستوى السياسات النقابية يتم تخصيص مؤلفات منشورة حول مواضيع السياسات الإجتماعية، كما يتم تنظيم ورشات العمل و الدورات التدريبية للأعضاء المنتسبين للنقابات، بالإضافة الى دعم السعي وراء خمقيق حقوق الانسان والحقوق النقابية.

على مستوى الشركات صاحبة العمل، فتدعم المؤسسة قيام شبكات تمثيل لمصالح المستخدمين في الشركات العالمية متعددة الجنسيات، وعقد إتفاقيات أطرية معها او تطبيق مواثيق السلوك الحسن في تلك الشركات. أما على مستوى التنمية السياسية، فتقع عملية تكامل المعايير الإجتماعية في مقدمة أعمال التعاون الألماني من أجل التنمية. وإضافة لذلك تدعم المؤسسة التعاون مع النقابات فيما يسمى الإجّار العادل (Fairen Handel) مثل حملة " ماركة الزهور " (Flower Label Campaign) التابعة لـ NORFIAN وحملة " الملبوسات النظيفة " (Clean Clothes Campaign). علاوة على ذلك يتم منذ شهر تشرين الاول عام 2004 دعم مساق دراسي جامعي نموذجي في موضوع " سياسات العمل والعولمة " الذي يدرس في جامعة " كاسل " وفي الجامعة التطبيقية المتخصصة في الإقتصاد في " برلين " إذ يوجه هذا ليلائم النقابيات والنقابيين في البلدان النامية. عالميا، يترابط هذا المشروع مع منظمات مانحة أخرى في الولايات المتحدة وأوروبا. ومكن من خلال التواصل تبادل العمل والتنسيق له. وبذلك يمكن توجيه المساندة الى الهدف وبدقة أكثر وجعلها سياسيا أكثر فعالية ".

# مع كل هذه العولمية، هل لا زال من شيء يحدث في ألمانيا " بطل العالم في التصدير "؟

شفايسهلم: "طبعًا. فهذا المشروع يدخل ملفات عمل العديد من اللجان في ألمانيا. إذ يتبع لها دائرة العمل العالمي في إتحاد النقابات الألمانيه ( DCB ) و الطاولة المستديرة للحوار حول معاييرالسلوكيات وفريق مؤسسة فريدريش – إيبرت للعمل في قضايا المنظمة العالمية للتجارة الدولية ( WTO ) "

#### هل يستحق ذلك كل هذا الجهد؟

شفايسهلم: "في تقديري، نعم. فالنقاشات الجارية حاليا بالذات تبين أن تحقيق العدالة الإجتماعية لم يعد بمكنا في بلد بمفرده. حتى ان الحاولات لإثارة التضارب بين المستخدمين ضد بعضهم البعض أصبحت بفضل نشاط مؤسسة فريدريش – إيبرت أصعب بكثير "

# التعاون النقابي على الصعيد الدولي لمؤسسة فريدريش - إيبرت

خمسون عاما من العمل التعاوني مع إخّاد النقابات الألمانيه ( DGB )

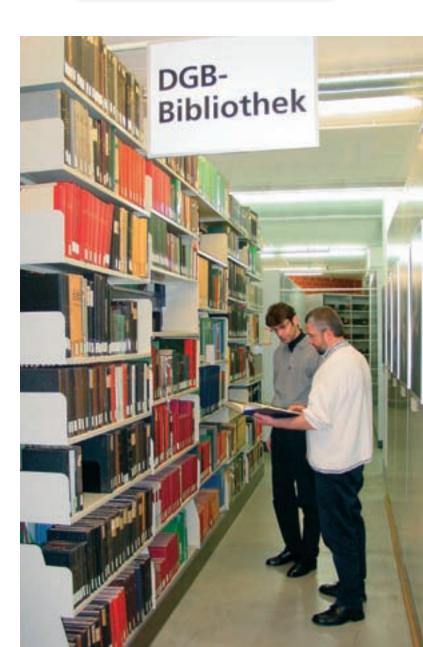
" يورجن إكل " ( Jürgen Eckl )، رئاسة إنحاد النقابات الألمانيه، دائرة العمل النقابي على الصعيدين العالمي والاوروبي

فهذا الذي بدأ كتوزيعة عمل بسيطة لدى إستعمال مخصصات مشاريع التعاون لأجل التنمية, أدى مع مرور عشرات السنين الى بلورة شبكة تغطي أنحاء العالم من العلاقات النقابية على الاصعدة الثنائية والإقليمية والعالمية.

في بداية الستينات عندما توجه اول مستشاران نقابيان بتكليف من مؤسسة فريدريش – إيبرت الى دولتي مالي واليابان. لم يخطر ببال أحد من الرياديين آنذاك. بأن مجرد ذلك الإتفاق غير الرسمي الشفوي الذي جرى بين د.جونتر جرونفالد ( Günter Grunwald ) عن مؤسسة فريدريش – إيبرت والسيد لودفنج روزنبرغ ( Ludwig Rosenberg ) عن إخاد النقابات الألمانيه سيتمخض عنه مشروع مستدام ذو بعد مؤثر في مجال التعاون النقابي على الصعيد العالمي. فهذا الذي بدأ كتوزيعة عمل بسيطة لدى إستعمال مخصصات مشاريع كتوزيعة عمل بسيطة لدى إستعمال مخصصات مشاريع التعاون لأجل التنمية. أدى مع مرور عشرات السنين الى بلورة شبكة تغطي أنحاء العالم من العلاقات النقابية على الصعدة الثنائية والإقليمية والعالمة.

يستند هذا المشروع على نشاط مكاتب مؤسسة فريدريش – إيبرت في البلدان الاجنبية, ويتم التنسيق له بين الدوائر المعنية عالميا في النقابات الألمانيه الختلفة, وبين منسقي الشؤون النقابية في المقر الرئيسي لمؤسسة فريدريش – إيبرت, ويرتكز هذا المشروع على دعائم من مفاهيم القيم المشتركة والاهداف المحددة التي تتمثل في : دعم النقابات الحرة ذاتية السلطة, الواعية والقديرة على الاداء كونها ركيزة ضرورية لعملية التطوير الديمقراطي.

هذا الطموح المشترك وبغض النظر عن بعض الإنتكاسات أحيانا يفتح الباب الى حقل عمل واسع وصعب أحيانا. إذ أنه يمتد من الدعم المؤازر أثناء إقامة النقابات – وكثيرا مايجري ذلك خت ظروف قمعية – ليصل الى تقديم إستشارات ذات دراية حول مجريات عمليات التأقلم والتحول المعقدة. وتناط مسؤلية هذا العمل كذلك أولا بموظفات وموظفي مؤسسة فريدريش – إيبرت العاملين في البلدات الاجنيبة. فبإحترافهم المهني ، وخبرتهم العالمية ، وقدرتهم على التواصل مع خبراء الشؤون النقابية الحليين في مكاتب المؤسسة وبإنتمائهم وقدراتهم على المناورة والتحليل تكون القاعدة للقدرة والاختصاص قد تم تأسيسها .



من خلال سيل المعلومات المتواصل من هذا العمل. يمكن الإنحاد النقابات الألمانيه والنقابات التابعة له. ان يحصلوا على تصورات واقعية شاملة عن التطورات التي تحدث في بلدان بعينها والتي تحدث إقليميا ودوليا. دون ظلال الدبلوماسية النقابة التقليدية. وفي المقابل تقوم الممثليات في مواقعها ومن خلال عملها بتوصيل صورة عن الحركات النقابية الألمانيه. الأمر الذي ساهم بشكل فعال في سمعة النقابات الألمانيه التي ماتزال غير مشوهة بعد .

وبعكس المؤسسات التابعة لروابط نقابية أخرى. فلا يدع أسلوب عمل مؤسسة فريدريش – إيبرت نفسه ينحصر في في حظيرة التعاون على الصعيد النقابي. بل على العكس فهو يشمل. متوقفا ذلك على البلد المعني. طيفا واسعا من التعاون مع الفعاليات السياسية

الإجتماعية، والاحزاب السياسية، والحكومات، والمشهد الاجتماعية، ووسائط الاعلام، وروابط المرأة دون حصر. وبهذا نقدم لشركائنا من النقابات المحلية، فرصة جديدة للحوار مع قطاعات المجتمع الاخرى، وهو أمر ليس بالبديهي على أي حال من الاحوال في كثير من البلدان



إخاد النقابات الألمانيه DGB

التأكيد المستمر من قبل القائمين على رأس النقابات الألمانيه بتكليف المؤسسة بمهام العمل النقابي في الخارج

- إشراك إخّاد النقابات الألمانيه والنقابات التابعة له في المؤترات النقابية الدولية التي تعقدها المؤسسة.
- الاشراك في خطط البرامج ومحادثات التنسيق مع موظفات وموظفي مؤسسة فريدريش - إيبرت قبيل سفرهم إلى مواقع عملهم في الخارج.
  - تبادل العاملين بين المؤسستين في المناسبات.
- الدعم الشامل لبعثات النقابات الألمانيه في الخارج ولدى
   قيام الخبراء بمهام وظيفية .
- مشاركة فعالة لمثلي النقابات أثناء برامج الزيارات.
   ومنتديات النقاش والمؤتمرات في الداخل. ومساعدة
   المؤسسة أثناء مؤتمرات النقابات الألمانيه والإخاد العالمي
   للنقابات الحرة لضمان حضور النقابيات والنقابيين من
   الجنوب ومن وسط وشرق أوربا.

كل هذه تكون قائمة غير كاملة للجهود المتعددة الجوانب للأداء ولتشكيل صورة التعاون النقابي على الصعيد العالمي بنجاح كذلك, وبالذات في عصر العولمة أيضا.



وبعكس المؤسسات التابعة لروابط نقابية أخرى، فلا يدع أسلوب عمل مؤسسة فريدريش — إيبرت نفسه ينحصر في في حظيرة التعاون على الصعيد النقابي، بل على العكس فهو يشمل، متوقفا ذلك على البلد المعني، طيفا واسعا من التعاون مع الفعاليات السياسية الإجتماعية، والاحزاب السياسية، والحكومات، و المشهد الاكاديمي، ووسائط الاعلام، وروابط المرأة دون الحصر، وبهذا نقدم لشركائنا من النقابات المحلية، فرصة جديدة للحوار مع قطاعات المجتمع الاخرى.

# التعاون بين نقابة الصناعات المعدنية (IG Metall) ومؤسسة فريدريش - إيبرت في مجال العمل الدولي المشترك للتنمية.

بقلم كالأوس بريجنتس ( Klaus Priegnitz ) رئاسة نقابة الصناعات المعدنية - دائرة الشؤون الدولية

### الحقوق النقابية هي حقوق الانسان

إن مراكز الثقل التي وضعتها مؤسسة فريدريش - إيبرت لسياساتها النقابية على الصعيد العالمي، تتوافق تماما مع سياسات نقابة الصناعات المعدنية على الساحة الدولية. في عملهما على الساحة الدولية. ويقود مؤسسة فريدريش - إيبرت ونقابة الصناعات المعدنية في عملهما التفكير بان الحقوق النقابية هي حقوق إنسان، ويحتذيان من حيث المضمون، من بين امور أخرى، بإعلان منظمة العمل العالمية (ILO) حول المبادىء والحقوق الاساسية في العمل العمل "الذي أعلن في شهر حزيران 1998.

### البحث عن إئتلافات جديدة والسير في مسالك جديدة

ولتطعيم هذه الأفكار بالحيوية. تم توطيد مبادرات عمل واضحة:
اولا: السير قدما في تقوية إخّادات النقابات العالمية.
للمساهمة في قيام بنيويات نقابية فعالة على نطاق واسع من
العالم. ثانيا: السعي وراء العمل المشترك مع ما يسمى
المنظمات غير الحكومية. في الواقع العملي تكمل هذه
المبادرات بعضها البعض. إذ تم التوصل في مجال
سياسات نقابة الصناعات المعدنية مثلا الى إتفاقيات طوعية
مع الشركات المعنية. وفي هذا الصدد تعمل مؤسسة
فريدريش — إيبرت على إقامة شبكات التواصل بين النقابات
والمنظمات غير الحكومية، حيث يكون بالامكان ضبط

اولا: السير قدما في تقوية إخّادات النقابات العالمية، للمساهمة في قيام بنيويات نقابية فعالة على نطاق واسع من العالم. ثانيا: السعي وراء العمل المشترك مع ما يسمى المنظمات غير الحكومية ( NGOS )

هذا ومع ان نقابة الصناعات المعدنية و مؤسسة فريدريش – إيبرت على معرفة تامة بأن مثل هذه الاتفاقيات الأطرية العالمية ( IFA ) لن تكون بديلا عن الالتزامات التي تقتضيها أحكام القوانين العالمية والاوروبية الا انهما تجدان فيها أدوات لوضع الإقتصاد العولمي ضمن إطار من العدل الإجتماعي .

ومهمة المستقبل يجب ان تكون في تطوير خطة مشتركة لعمل ترابط بين سياسات التنمية والسياسات العالمية لعمل ترابط بين سياسات التنمية والسياسات العالمية للعدالة الإجتماعية مع بعضهما البعض. ولتطبيق حقوق الانسان الإجتماعية عمليا. حتى ضمن ميادين سياسية الانسان الإجتماعية عمليا. حتى ضمن ميادين سياسية المثال. وفي هذا السياق ينبغي كذلك العمل على حقيق خسن في التنسيق المشترك مع المنظمات الختلفة الفاعلة على الصعيد العالمي. وهنا وضمن إطار سياسة الحكومة الإخادية — مثلا في سياق ما يعبر عنه : حوار القرن / تخفيض الفقر الى نصفه حتى عام 2015 – يدور الأمر بالتحديد حول السعي لإتباع سياسات منسقة من اجل تجنب إزدواجية العمل من ناحية. ولكن كذلك حتى يتسنى إستغلال الاموال الخصصة لذلك، والاخذة في التناقص بإستمرار.

## وضع الموضوع على بساط البحث وعلى المستوى العالمي أيضا

إن هذا الذي بادرت به نقابة الصناعات المعدنية مثلا على المستوى الوطني تحت شعار "إرضاء المستخدمين " وذلك عن طريق وضع التوازن الإجتماعي " والانسان " في مركز ثقل المفهوم البديهي لجمعنا. الأمر الذي يعني بدوره بالنسبة للعمل التعاوني الدولي تطعيم الرأسمالية العالمية بقواعد لعبة عدالة إجتماعية علمية أيضا: الا يدعو الأمر لأكثر من الريبة. عندما يصبح في هذه الايام من الضرورة منح جوائز شرف. بسبب تقيد الشركات بلب معايير العمل لمنظمة العمل العالمية وتشجيعها على النطاق العالمي ؟



### المعاهدات اللبابية

لاتقتصر المباديء الاساسية الاربعة على المعاهدات الرئيسة الثمانية، وكمبادىء عامة يعتمد عليها ويسترشد بها للعمل موجبها في منظمة العمل العالمية فهى تخترق العديد من المعاهدات والتوصيات الاخرى. في المعاهدات الرئيسة التالية – وتسمى أحيانا معاهدات حقوق الانسان – فقد تبلورت هذه المبادىء الاساسية لتأخذ شكلها النهائى

الخاص بها.

معاهدة 100 مساواة الاجور، 1951

معاهدة 87

معاهدة 98

معاهدة 29

معاهدة 105

العمل القسرى، 1930

حظر العمل القسرى، 1957

معاهدة 111

التمييز ( في الاستخدام والمهنة )، 1958

معاهدة 138 الحد الأدنى لعمر المستخدمين، 1973

معاهدة 182 حظر وإجراءات فورية لإزالة كل الاشكال البشعة لعمل الاطفال، 1999

حرية الإنضمام في الإحّادات وحماية حقوق الإحّادات، 1948

حق الإِخَّاد وحق التفاوض الجماعي على التعرفة، 1949



حتى الآن ( ايار 2005 ) صادقت عشر دول أعضاء في منظمة العمل العالمية على المعاهدات الرئيسة او معاهدات حقوق الانسان جميعها ما في ذلك ألمانيا. فيما صادقت 33 دولة على سبعة معاهدات رئيسة او معاهدات حقوق الانسان و14 دولة على ستة وعشر دول على خمسة من تلك المعاهدات المذكورة في القائمة

#### الالتزام بالعمل النقابي

# أخطار على الوجود الجسدي والمهني

مرة أخرى 129 قتيلا نقابيا على النطاق العالمي. وعدد متزايد من التهديدات بالقتل، وإعتداءات بالعنف وعقوبات بالسجن: فالحقوق النقابية لا تزال كما كانت عليه سابقا تداس بالاقدام في جميع أنحاء العالم. وتخمد أصوات المدافعين عن النقابات بوسائل الابتزاز والملاحقات والقبض عليهم وغير ذلك من الوسائل الجحفة. هذه الحصيلة المحزنة من ملاحقة الناشطات والناشطين في العمل النقابي، بالأضافة الى إنتهاك الحقوق النقابية الاساسية المعترف بها فيما مجموعة 134 دولة في ان ( IBFG ) العالم، إضطرت إنحاد النقابات الحرة العالمي يتطرق اليها ويذكرها في تقريره السنوي لعام 2004. كانت تتصدرالقائمة الحزنة لأكثر البلدان خطورة على الناشطين نقابيا دولة كولومبيا حيث كانت ولا تزال بعد. ففي عام 2003 فقط لقى 90 شخصا حتفهم بسبب معتقداتهم ونشاطاتهم. وحقيقة الأمر بأن الازدهار الإقتصادي ليس بالضرورة أن يرافقه خسنا لوضع حقوق المستخدمين تظهر من جديد في حالة الصين. ويوثق تقرير عام 2004 بأن هناك إزدياداً ملحوظا في وقوع نساء أيضا كضحايا لمثل هذه التعرضات.

مازالت دولة كولومبيا بعد تتصدر القائمة الحزنة لأكثرية البلدان خطورة على الناشطين نقابيا :ففي عام 2003 فقط لقي 90 شخصا حتفهم بسبب معتقداتهم

### ا توجد التحديات فقط على بعد منا

يجرى الحد من الحقوق النقابية الأساسية كذلك امام بيوتنا في دول الإنجاد الاوروبي الجديدة. ففي جمهورية التشيك مثلا قام بعض أصحاب العمل بحجب رواتب قياديين في النقابات. والبعض الآخر يعرقل بكل الوسائل ان تصبح عقود تعرفة الاجور ملزمة قانونيا. في لتوانيا إستدعت رئاسة إحدى مخازن المركبات جميع المستخدمين كلا على حدة لكي يثبتوا إنفصالهم عن النقابة خطيا. أما الذين إمتنعوا عن ذلك فقد تم فصلهم من العمل. وكذلك وفي بولندا أيضاً تتحدث النقابين. وكذلك الأمر في الولايات المتحدة الامريكية حيث والنقابيين. وكذلك الأمر في الولايات المتحدة الامريكية حيث أصبحت الاتفاقيات الأطرية أصعب بكثير حتى أن مكاتب الحاماة التي "تطهر" المعامل المنظمة نقابياً، او قرص على بقائها خالية من النقابات تتمتع بإزدهار مطرد في عملها هذا .





### حالة الضيق والمؤازرة: في الماضي واليوم

تاريخنا نفسه عرف الكثير من التجارب المريرة لقمع النقابات. فمذ قيامها في القرن التاسع عشر كان على الحركة النقابية في التاسع عشر كان على الحركة النقابية في ألمانيا ان تكافح بإستمرار ضد هذا القمع الذي وصل ذروتة في أيام الحكم النازي . في ذلك الوقت ان تتعاون النقابات مع بعضها على في ذلك الوقت ان تتعاون النقابات مع بعضها على في المنفى. في بادئ الأمر براغ ثم بعدها كوبن هاجن تتلقى دعما ماليا من إنخاد النقابات الالمانية العالمي آنذاك. ولكن النقابات الفرعية مثل نقابة المعادن ونقابة عمال النقل إستطاعت كذلك ان السياسي والمادي من قبل الإخادات العالمية السياسي والمادي من قبل الإخادات العالمية للنقابات ذات العلاقه.

إن الحق في تأسيس نقابات حرة مستقلة محمي من قبل دستورنا من خلال المادة 9 من القانون الاساسي. وهو كذلك أحد مكونات القانون الدولي الامي وذلك بسبب إحدى معاهدات منظمة العمل العالمية بهذا الشأن. إن السعي من اجل تأمين تطبيق هذا المبدأ في الواقع العملي على النطاق العالمي. لتعتبره النقابات الألمانيه و مؤسسة فريدريش – إيبرت القريبة لها المركزية. ولذا فإن مؤسسة فريدريش – المريش – المركزية. ولذا فإن مؤسسة فريدريش – الحرة العالمي ( IBFG ) في سبيل حقوق الخرة العالمي ( IBFG ) في سبيل حقوق النقابية .

يحمل تقرير إنجاد النقابات الحرة العالمي ( IBFG ) العنوان: "نظرة عامة عن إنتهاك الحقوق النقابية " الاان حجم هذا التقرير يزداد سنويا للأسف، ورغم ذلك فلا تتطرق وسائطنا الاعلامية لهذا التقرير الا ما قل.

## التعليم كأداة في يد صغيري السن من النقابيين

المساق الدراسي للماجستير " السياسات العمالية والعولمة "



تتعرض النقابات الى ضغوط هائلة على النطاق العالمي. فإنفتاح الاسواق والترابط الشبكى المتزايد في مجريات الإنتاج وما ينتج عنه من تنافس وإنخفاض في تكاليف الإنتاج وخاصة تكاليف الايدي العاملة، كل هذه تضع مثلي المستخدمين في كل البلدان تقريبا امام السؤال : كيف يمكن حماية ما تم التوصل الية حتى الآن من حقوق، وكيف مكن إنتزاع حقوق جديدة للطبقات العاملة.

يمكن توضيح ذلك بواسطة مثال من صناعة السيارات: حتى يتم إنجاز صناعة مركبة ما. يعمل عدد لا يحصى من الشركات الموزعة في عشرات البلدان على هذا الإنتاج. وعندها لا ينحصر التنافس على التكاليف المتدنية بين مجموعة الشركات الكبرى الختلفة فحسب، بل كذلك بين مختلف معامل الإنتاج التابعة لنفس مجموعة الشركات او لنفس البلدان وهذا الأمر الذي يسمى " عولمة " الإقتصاد، يجده كثير من مثلي المستخدمين بأنه يمثل تهديدا لهم وغير عادل ولا يمكن ضبطه. هذا بالرغم أنه لم يجرحتى الآن تدارس هذه التطورات بشكل علمي مفصل الا ما ندر. إن معظم المنظمات المالية العالمية مثل مؤسسة النقد العالمي ( IWF ) او البنك الدولي لا ترى بأى حال من الاحوال عناصر العولمة السلبية فقط وإنما في الغالب عناصر الفائدة أيضا على نطاق طبقات الشعب

علاوة على بعض العجز في الدراية الإقتصادية في الاوساط النقابية ليدعو الى الكثير من التمعن. وكنتيجة لذلك بادرت منظمة العمل العالمية ( ILO ) بالتعاون الوثيق مع مؤسسة فريدريش – إيبرت لتطلق برنامجاً فريداً من نوعة لمساق دراسة الماجستير على النطاق العالى

أن هذا التناقض البائن في مستوى الادراك والتقدير للعولمة.

إن هذا التناقض الواضح في مستوى ادراك العولمة والحكم عليها، علاوة على شيء من العجز في المعرفة الإقتصادية بين النقابيين ليدعو الى الكثير من التمعن .



إسمى مينا فوكو يتشتش ( Mina Vukojicic ) وانا من مدينة بلغراد عاصمة صربيا ومنتينيجرو.

أعمل حاليا في إتحاد النقابات " نيزا فيزنوست " الذي يمكن ترجمتة " بالمستقل ". يرتبط عملي بشكل رئيسي مع الفنون والقطاع الثقافي. وهنا ينبغي علينا العمل لتقوية التعاون على الصعيد الدولي، ولنقل المتطلبات الخاصة لأعضائنا الشباب. وكمشاركة في أول دورة ريادية للنقابيين من جميع أنحاء العالم. أعتقد ان برنامج – الماجستير في موضوع سياسات العمل والعولمة يمثل تجربة رائعة وقيمة. فنحن نتشاطر الافكار. وننمى معرفتنا. ونؤكدعلى أستمرار الحركة النقابية العالمية، ونوسع مداركنا. ونواجة التحديات الدولية، ونجمع العالم في غرفة صف واحدة. وكل ذلك لهدف واحد وهو: خسين الاداء النقابي في المستقبل.



والهدف من هذا البرنامج. هو توصيل الكوادر النقابية الشابة وسائل المعرفة العلمية بجوانب العولمة الإقتصادية والإجتماعية. وهنا يأتي في مقدمة الفعاليات التدريسية مواضيع عن معايير العمل ومعايير العدالة الإجتماعية على الصعيد العالمي. إذ من المفروض ان يتم توظيف هذه المعرفة الجديدة المكتسبة كأداة لتسيير العمل " الاعمال اليومية "للشؤون النقابية — مثل المفاوضات على تعرفة الاجور والنزاعات العمالية. كما ينبغي ان تساعد هذه المعرفة المكتسبة الكوادر النقابية الشابة بأن يصبحوا في وضع يستطيعون تمثيل مواقعهم بشكل كفؤ ومقنع أمام غيرهم من ناشطي الفعاليات الإقتصادية. ويجري البحث عن الحوار مع هؤلاء الناشطين حتى يتسنى رفع درجة خسسهم للإستحقاقات

بعد ثلاث سنوات من الاعمال التحضيرية، تم أخيرا إفتتاح هذا المساق الدراسي يوم 7 تشرين الاول من عام 2004 في جامعة " كاسل " بحضور كل من الوزيرة الفدرالية الألمانيه للتعاون الإقتصادي والتنمية السيدة " هايد ماري " فيتشورك – تسويل " ونائب رئيس إخاد النقابات الألمانيه السيدة " اورزولا إنجيلين – كيفر " ورئيس مجموعة المستخدمين في منظمة العمل العالمية ( ILO ) سير " ليروى تروتمان " . ويتنوع الطلاب المشاركون في هذا المساق الدراسي مثل تنوع العالم نفسه : ففي العام الدراسي 2004 / 2005 يشارك فى الدراسة 25 إمرأة ورجل يأتون من 20 دولة من 4 قارات مختلفة من الذين كانو يكرسون نشاطهم نقابيا في بلدانهم ويحملون شهادة بكالوريوس جامعية كحد أدنى. وقد أمضى هؤلاء الفصل الدراسي الاول في جامعة " كاسل " فيما سيقضون الفصل الدراسي الثاني في جامعة التخصص التطبيقية للإقتصاد في برلين. وبجانب النشاطات الاكاديمية البحتة يتضمن هذا البرنامج العديد من الرحلات الاستطلاعية الميدانية والتمارين العمليه.

أويان جب (Euan Gibb ) : أنا أعيش مع شريكتي ديانا وطفلتنا ناتالي وعمرها 7 شهور في ألمانيا. وأنا عضو ناشط في نقابة عمال السيارات الكندية ( CAW ). وكنت أعمل منذ عام 1996 في مصنع السيارات. الا أنني بدأت في عام 1999 في تنويع تركيبة عملي: أصبح العمل الاكاديمي يحل أحيانا مكان العمل على خط التصنيع، وأصبح التعليم والعمل النقابي يكملان بعضهما البعض. وقد سمعت عن فكرة جامعة العمل العمالية في برنامج دراسات العمل في جامعة " ماك ماستر " في كندا. وكعامل ونقابى في ظروف عولمة الصناعات الحالية، وجدت إستحسانا في فكرة إغناء عالمية العمل النقابي بهذا البرنامج. وكادت السنة الدراسية الاولى في جامعة العمل العمالية تقارب الإنتهاء. وقد إتضح من الآن ان هناك كثير من الصداقات قد تبلورت. وأثبت موضوع الدورة أنه هام وفية حّدي لإستراتيجيات المقاومة التي نمارسها. ويسود جو جدير بالاهتمام من إغناء في نوعية المناقشات والجادلات التي بجريها بالطبع يوميا في غرف صفوفنا .



وبدون شك. يساهم هذا المساق الدراسي بأن يرتفع مستوى المعرفة المؤسسة عن معطيات العولة الإقتصادية والإجتماعية ومداخلاتها. بالاضافة الى ذلك ينمو التواصل الشخصي القيم بين المشاركين. الذي يؤدي الى نسج شبكة عالمية يستطيع الشبيبة من النقابيين اللجوء اليها حتى بعد سنوات طويلة.

## الإِخَادات العالمية للنقابات (GUFs )

## أدوات قوة عالمية مضادة

" يعترف كل من قيادة الشركة المتحدة ومثلى المستخدمين على الصعيد الوطني والعالمي بإلتزامهم بمسؤولياتهم الإجتماعية وبمبادىء جلوبال كومباكت ( Global Compact ). وتدعم مجموعة بي. إم. دبليو (BMW ) مبادرة الام المتحدة هذه. وتكرس سعيها لتحقيق رؤيا الإقتصاد المستدام والمتجانس ". هذا ما ورد نصا في مقدمة الاعلان المشترك عن حقوق الانسان وظروف العمل في مجموعة BMW. بين مصنع السيارات البافاري وإخاد نقابات الصناعات المعدنية العالمي ( IMB ). ففي أيار عام 2005 أصبحت مجموعة ( BMW ) الشركة الحادية عشرة التى عقدت إتفاقية أطرية عالمية بهذا الخصوص مع إتحاد نقابات الصناعة المعدنية العالمي ( IMB ). ومقارنة بالنقابات الفرعية الألمانيه مثل - نقابة الصناعات المعدنية ( IG Metall ) او IG BCE - فهناك روابط نقابية تكافح من أجل مصالح المستخدمين في قطاع معين على الصعيد الدولي. فقد أصبحت " إخادات النقابات العالمية " (GUFS ) هذه تتأقلم في السنوات الاخيرة مع تصاعد قوة تشابك الإقتصاد على الصعيد العالمي من الناحيتين التنظيمية والموضوعية.

الإتفاقيات الأطرية:

تتمثل أولوية ممثلي المستخدمين عالميا في التوصل الى إتفاقيات أطرية بين إنحادات النقابات العالمية ( GUFS ) والشركات العملاقة متعددة الجنسيات. ويتم عقد هذه الاتفاقيات في العادة بين إدارات الشركات وبين إنحادات النقابات العالمية. لتحديد المعايير الإجتماعية لجميع المستخدمين والمستخدمات في تلك الشركات العملاقة في جميع أنحاء العالم وبعكس مايطلق عليه " السلوك الحسن " ( Codes of Conduct ) من جانب واحد فيتم عقد مثل هذه الاتفاقيات وضبطها ثنائيا من قبل طرفين. وكانت ( IUL ) الرائدة في التوصل الى مثل هذه الادوات بأول إتفاقية أطرية عقدتها مع دانون ( Danone ) عام 1988. وتبعتها بعد ذلك إتفاقية ( IBBH ) مع ACCOr ). ( ستات أويل ) النرويجية العملاقة في مجال الطاقة وبين ( ستات أويل ) النرويجية العملاقة في مجال الطاقة وبين

وتتباين هذه الإخادات في هيكلية أعضائها عن بعضها البعض

في بضعة قطاعات، خافظ إخادات النقابات الاخرى في (GUFS)

بشكل كبير. فبينما تتجلى قوة النقابات الصناعية الاوروبية

على تمثيل مصالح المستخدمين في البلدان النامية .

#### نظره عامه على النقابات العالميه

التعليم العالمية الإخاد العالمي لروابط عمال الكيماويات والطاقة والمناجم والمصانع والطاقة والمناجم والمصانع الرابطة العالمية لعمال البناء والأخشاب الإخاد العالمي للصحفيين الرابطة العالمية لنقابات المعادن الرابطة العالمية لعمال الغزل والنسيج الرابطة العالمية لعمال الغزل والنسيج الرابطة العالمية لعمال النقل الرابطة العالمية لعمال النقل الإخاد العالمي لنقابات عمال الاغذية والزراعة والفنادق والمطاعم والمقاهي ومواد الاستمتاع والفالمة للخدمات في القطاع العام

ICEM
IBFG (ICFTU)
IBBH (IFBWW)
IFJ
IMB (IMF)
ITBLAV (ITGLWF)

BI (EI)

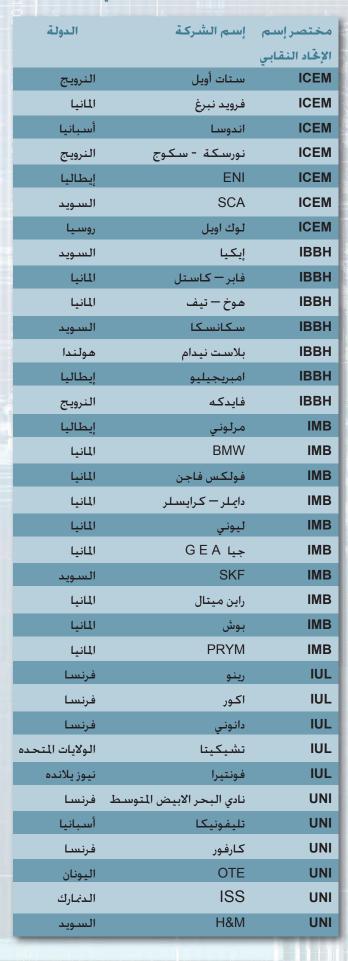
IOED (PSI) UNI

IUL (IUF)

ملاحظة المترجم:

في كثير من الأحيان والمواقع تستعمل كلمة " الدولية أو الدولي " بدلاً من من " العالية او العالمي " في وصف هذه الإنجادات الامية .

### الاتفاقيات الأطرية كما هو الحال عليه في أوائل عام 2005





منذ عام 2002 إستطاعت الرابطة الدولية لنقابات المعادن (BIM) ان تعقد إحدى عشر إتفاقية مع شركات عالمية عابرة الحدود تعمل في قطاعاتها ومنها شركة داملر – كرايسلر. وفولكس فاجن وبوش وأخيرا مع شركة B M W في إحدى المؤتمرات التي نظمتها مؤسسة فريدريش — إيبرت في شهر تشرين اول عام 2004 حول موضوع تدويل علاقات العمل، ناقش مثلو ومثلات الإخادات النقابية ( GUFS ) الفرص المتاحة لهذه الاتفاقيات والصعوبات التي تصاحبها. وفي هذا السياق تم التأكيد بأن الإحادات النقابية هذه لا تزال تكافح لدى الكثير من الشركات للإعتراف بها كممثلة شرعية لمالح المستخدمين. ولا يزال تنظيم روابط أصحاب الاعمال يجري حتى الآن على المستوى الإقليمي وحتى على المستوى الوطني فقط، ولذلك فهي لا تستطيع أن تدخل في حوار مع الإخادات النقابية الدولية (GUF<sup>S</sup> ). فيما عبرت الإخادات النقابية هذه عن قلقها لغياب العمل النقابى الدعقراطي في بعض البلدان، مما يصعب عملية ضبط ومراقبة الاتفاقيات الأطرية. وهنا تخشى إخادات النقابات ان تبقى بسبب ذلك خارج عملية إتخاذ القرار في الشركات المعنية. ومن الجدير بالملاحظة ان الإتفاقيات الأطرية التي تم التوصل اليها حتى الآن، قد عقدت مع شركات من القارة الاوروبية حصرا. وهناك فقط شركة تشيكيتا من الولايات المتحدة التي وقعت على مثل هذه الاتفاقية بينما لم توقع أي شركة من آسيا على أي إتفاقية. ورغم كل هذه الجوانب السلبية، فإن الإتفاقيات الأطرية قد أثبتت بأنها أدوات خلاقة وفعالة في يد مثلي المستخدمين. وهنا ليس من المهم بأن توضع أطر ومعايير للمستخدمات والمستخدمين فقط، بل، وقبل كل شيء أن يتم الاعتراف بالإخادات النقابية العالمية (GUF<sup>S</sup>) كشريك في الحوار.

وفي هذا السياق تم التأكيد بأن الإتحادات النقابية هذه لا تزال تكافح لدى الكثير من الشركات للإعتراف بها كممثلة شرعية لمصالح المستخدمين. ولا يزال تنظيم روابط أصحاب الاعمال يجري حتى الآن على المستوى الإقليمي وحتى على المستوى الوطني فقط، ولذلك فهي لا تستطيع أن تدخل في حوار مع الإقادات النقابية الدولية (GUF<sup>S</sup>).

## الشبكات النقابية الإقليمية



بجانب الإتفاقيات الأطرية. فإن مؤسسة فريدريش – إيبرت تدعم شبكات ممثليات المستخدمين ضمن الشركات الكبرى متعددة الجنسيات. وهنا يجدر بالذكر. كمثل جيد على ذلك. شبكة النقابات في شركة الكيماويات " باسف " BASF. التي يتم وصفها في محتوى هذه المنشورة. أما مركز ثقل الدعم الآخر للشبكات النقابية فيقع ضمن مجموعة شركات اللواد الغذائية " نستله " ( Nestle ). إذ أن هذه الشركة تقوم مقام المنارة للنقابات. ليس فقط لأنها وبإستخدامها 253 الف يد عاملة مع حجم مبيعات يصل الى 57 مليار يورو ( 2003) تعتبر أكبر شركة مواد غذائية في العالم. ولكن لأن شركة " نستله " هي الأنشط من غيرها في توزيع أعمالها في العالم. ولكن لأن شركة " في ليتجاوز حجم إنتاجها السنوي داخل موطنها الأصلي سويسرا %2 من مجمل الإنتاج. أما ما تبقى فيتم إنتاجة في حوالى 500 موقع إنتاجي موزعة على 84

ومع ان "نستله". لم توقع حتى يومنا هذا إتفاقيات أطرية. إلا ان تعاونها على الصعيد العالمي ضمن شبكة النقابة العالمية لعمال المواد الغذائية ( IUF ) يعتبر تعاونا وثيقا. في أحد اللقاءات بين النقابات العالمية في مدينة مانيلا عام 1999 ثم التفاهم على وضع قواعد إجتماعية أساسية للحفاظ عليها من قبل تجمع شركات نستله.

ويشمل هذا. والذي أطلق عليه " إعلان مانيلا " بيان الحقوق المبدئية للمستخدمات والمستخدمين، وهو يعتمد لإستعماله كنقطة تعريف مرجعية وقاعدة لسير العمل في الشبكة. وفي إطار أحد مشاريع (IUF) إتحاد نقابات العاملين في الصناعات الغذائية العالمي تم في الفترة بين 2002 و 2004 عقد اربع لقاءات إقليمية ودولية بين مؤسسة فريدريش – إيبرت ونقابيين من مجموعة شركات نستله، بهدف ضمان مواصلة تبادل المعلومات والتخطيط لإستراتيجيات قادمة أخرى. وتمول مؤسسة فريدريش — إيبرت منذ خريف عام 2004 أربع وحدات تنسيق إقليمية للشبكة في إفريقيا، وآسيا – باسيفيك، وأميركا اللاتينية وشرق أوروبا. ويتوقع من هذه المساهمة أن يتم التوصل الى إستقرارفي التواصل والتنسيق المهنى الحترف. وكان موقف شركة نستله في هذه العملية إزدواجيا في مسلكيته، فمن ناحية تقبل الشركة إحّاد النقابات ( IUF ) كشريك من حيث المبدأ. حيث يوجد مجلس تمثيل العاملين في الشركة ومثلون في إدارتها وحضروا لقاء مانيلا عام 1999، فيما تواجه الشبكات النقابية خارج أوروبا عدم التعاطف من قبل رئاسة الشركة في مدينة فيفي -سويسرا من ناحية أخرى.

وبجانب الامثلة الواردة في حالة تجمع شركات BASF وشركات نستله فإن مؤسسة فريدريش – إيبرت تدعم شبكات نقابية أخرى في شركات عالمية عملاقة مثل جينرال – موتورز. وكوكا كولا. وبهذا الانجاز أمكن تقديم مساهمة هامة لإقامة حوار إجتماعي على الصعيد الدولي وتعزيز التضامن واقعيا على الصعيد العالمي.



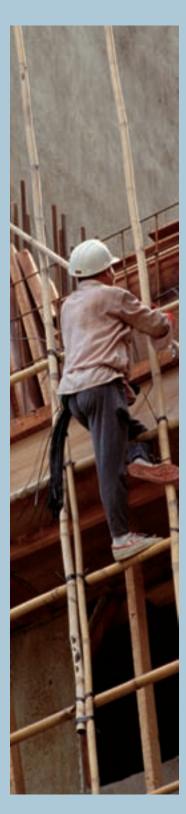


# النقابات في القارة الاسيوية

تميزت صورة النقابات في آسيا بتعددها و تنوع وجوهها. فهناك تنظيمات قوية في اليابان وسنغافورة، واستراليا والي حد ما في ماليزيا وكوريا. في حين ان قوانين العمل الجحفة ومارسة القمع الحكومي في بلدان اخرى كثيرة تعيق قيام تمثيل حقيقي قوي ومستقل للمصالح النقابية لكن في مكان اخر تقع مسؤولية ضعف الحركة العمالية على عاتق زعماء النقابات انفسهم ايضاً. ففي جنوب آسيا على وجه الخصوص ربط هؤلاء الزعماء انفسهم باحزاب سياسية وانشقوا على أنفسهم تبعا لحدود الفصل الدينية والعرقية. فقلما خطى النساء بالتمثيل المناسب في مراكز صنع القرار لهذه التنظيمات، وكذلك الأمر بالنسبة للمستخدمين الشبيبة. ففي القطاع الخاص في الهند الذي يضم حوالى %90 من الأيدي العاملة من الجتمع، يكاد لا يكون مثلا في النقابات القائمة. اما في فيتنام والصين فتتميز حالة النقابات هناك بارتباطها القوى بالاحزاب الشيوعية ويجب عليها ان جد هناك دورها كممثلة مصالح عمالية في اقتصاد السوق. ونظرا لضعف الجتمع المدنى بشكل عام، تبقى النقابات إحدى الفئات الإجتماعية القابلة للتحرك في معظم البلدان حيث أنها تتمتع ببنيويات تنظيمية تغطى مساحات واسعة من أنحاء البلدان.

ونظرا للديناميكية الإقتصادية في القطاعات الصناعية والخدماتية في آسيا، وتزامنها مع تفكيك التعليمات الناظمة لعالم العمل ورفع الصبغة الرسمية عنه، أصبح شركاء القضايا الإجتماعية المثلون بالنقابات ومنظمات أرباب العمل والمؤسسات الحكومية هم حاملي راية الحوار السياسي الإجتماعي في آسيا. إلا ان النقابات تعتبرهى الشريك المركزي لمؤسسة فريدريش - إيبرت في آسيا فعمل مؤسسة فريدريش - إيبرت في آسيا ومنطقة الباسفيك يتجة نحو الأهداف الرامية لجعل النقابات تمثل حقا الشريحة العاملة من الشعب فهي تدعمها لتصبح قوة ديموقراطية مؤثرة في الجتمع. وتسعى المؤسسة جاهدة من أجل تثبيت حقوق النقابات كجزء من حقوق الانسان المتعارف عليها دوليا. ويتصف عملها بالحوار الناقد والبناء مع الحكومات الآسيوية، التي ترى في سياق مقاومتها للعمل ان اولوية التطور العام يعلو، على الأقل أثناء مسيرة تطوير بلدانها، تعلو على حقوق الافراد.

تمثل الجهود الرامية لدعم المرأة ركناً من اركان نشاط المؤسسة. وذلك نظرا لما تعانية النساء من التفرقة التي لا تزال مستمرة في أماكن عمل المرأة. الأمر الذي يقدم مساهمة هامة في كسر البنية المتحجرة في داخل النقابات. وعلى نفس الوتيرة تسعى المؤسسة كذلك لتقديم المحفزات للشبيبة العاملة للإنخراط في العمل النقابي. حتى وإن كان ذلك يصطدم مع الحواجز الثقافية السائدة .



# تقييم التعاون النقابي في الفلبين بين القطاع غير الرسمي ( الخاص ) والتعدد النقابي

إن عاملا فليبينياً واحد فقط من كل 25 عامل في القطاع العام ينتسب كعضو لإحدى النقابات. فمعظم القوى العاملة إما انها لا تتمتع بعقد عمل دائم. او تكون من ذوى العمل الحر الصغير في القطاع الخاص، او يكونو عمالا مهاجرين الى بلدان أخرى حيث ان هناك 8 ملايين عامل مهاجر الى بلدان أجنبية. أما الحركة النقابية فهي منقسمة على نفسها فيما لا يقل عن 10 مراكز وطنية او إخادات و 168 رابطة نقابية و 8698 نقابة فرعية، وكلها تتنافس وتتشاحن فيما بينها. ولا تغطى عقود تعرفة الاجور الجماعية المتفق عليها سوى %1 من العاملين. الى جانب ذلك فهناك 300 نوع وطريقة على الأقل لتحديد الحد الأدنى للاجور وكلها لا تكفى لتغطية تكاليف العيش اليومية .

من هذه الخلفية فالسؤال يطرح نفسه : ما الذي أتى به التعاون النقابي من مؤثرات إبان ثلاثين عاما من العمل ؟ بل بصيغة أكثر حدية : هل أدى دعم النقابات في الفلبين على مدى السنوات الطويلة الى نتيجة أفضل ما يمكن ان يكون الحال عليه، لو لم يحصل مثل هذا التدخل ؟؟

إإنطلاقا من هذا المفهوم تم البحث في ماهية ومدى تأثير أدوات التعاون الختلفة مع الروابط النقابية الشاملة والنقابات الفرعية ومع ما يسمى منظمات العمل غير الحكومية. وكان من بين المشاركين في هذه الدراسة، ومن قبيل حب الاستطلاع على نتائج التقييم مؤسسة فريدريش - إيبرت ، والمنظمات الداعمة للنقابات مثل منظمة العمل LO في النرويج ومنظمة LO-TCO في السويد و SASK في فنلندا و LO-TCO الهولندية.

كما ان هيئات أخرى دعمت التقييم واهتمت به أيضا مثل إتحاد النقابات الدولي، والمنظمات الآسوية الإقليمية IBFG.

## إدلاءات محلية، أموال عالمية مواضيع بحث مشتركة

" يجب توجية البحث الى المواضيع التي تهم مصالح الشريك الفلبيني بدلا من توجيهها الى تلك التي تهم مانحي الأموال ". هذا ما نصت عليه التوصية الرئيسية في سبيل تعاون فعال. ويتطلب ذلك عملية تخطيط منسقة بين الشركاء، إذ ينبغي على المنظمة الأجنبية التي تقدم الدعم ان تكون مستعدة للإستماع الى وجهة نظر الشركاء الحليين وحتى التعلم منهم. ويجدر القول في هذا الصدد بأن مؤسسة فريدريش - إيبرت بمكتبها الحلى الدائم المقومات الأفضل من تلك التي لدى المنظمات التي لا تتمتع بتمثيل محلى دائم. ولتقوية النقابات بشكل فعال يجب. كما نصت التوصية الثانية العمل على خسين البنية الداخلية للمنظمات ورفع درجة تأثير أنشطتها خارجيا. وفي نفس الوقت يجب الإنتباه بأن لا يسود هذه الفعاليات الإعتماد الكلي على التمويل الخارجي.



قد يساهم الدعم الاستراتيجي المنسق بين المنظمات الاجنبية في الوصول الى توحيد المنظمات النقابية الحلية، على الأقل فيما يتعلق بالمواضيع المطروحة للبحث هذا ما نصت عليه توصية الثانية. وفجد مثلا على ذلك في مبادرة مؤسسة فريدريش - إيبرت التي قامت بالتعاون مع منظمة العمل النرويجية LO ومركز التضامن ACILS بإنشاء منصة نقابية تدعى " Labour Agenda ". وتم ضمن إطار هذه المنصة إعداد وتبني علني لنشرة وتوصية سياسية بعنوان:

"نحو أجندة مشتركة للسياسة العمالية: إدارة تداعيات العولمة الإجتماعية من خلال التزام الحكومات للتقيد بالعمل اللائق بشكل أقوى ". وقد كان هذا نتاج عمل مشترك بين خمس إخادات نقابية وأربع نقابات تابعة للقطاع العام. وأربع مراكز أبحاث نقابية بالإضافة الى المنظمات العالمية الثلاث القائمة على دعم المشروع. وهو إنجاز جدير بالتقدير! هذا وقد أصبحت أجندة العمل "Labour Agenda" هذه منبرا غير رسمي للنقاش في الساحة النقابية يحظى بدعم، وحسب الموضوع المطروح من قبل المنظمات النقابية. كما أصبح من المؤمل ان تساعد هذه المبادرة على توحيد في الحركة النقابية أكثر فاعلية. وأن تؤدي من خلال العمل السياسي في نهاية المطاف الى قسين ملموس لظروف العمل السياسي في نهاية المطاف الى

## ينبغي الحضور في القطاع غير الرسمي

أظهرت نتائج التقييم مؤشرات لوجود متسع للعمل ضمن القطاع غير الرسمي. والتحدي الاكبر الذي يواجه العمل التعاوني المشترك مع النقابات يتمثل في الوصول الى ملايين العاملين دون اي حماية من خلال أشكال تنظيمية مناسبة. وهنا تظهر الحاجة الى إتباع مبادرات وأساليب تقارب جديدة مناسبة من خلال التفاهمات المشتركة. وليس من المكن تجنب هذا التحدي إذا ما أُريد الإنتقال بعد 30 عاما من التعاون النقابي من مستوى إداراة جيدة لمشاريع محدودة الفعالية والتأثير الى المستوى الحسوس من

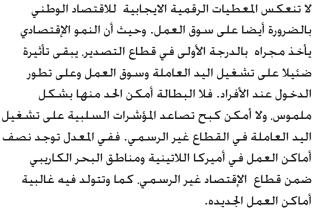


المنظمات النقابية الحلية، على الأقل فيما

يتعلق بالمواضيع المطروحة للبحث "

# إنطلاقا من حالة الدفاع: نقابات أميركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في مواجهة عديات جديده

# غو إقتصادي دون تأثير على سوق العمل



يترتب على ذلك تبعات بعيدة التأثير بالنسبة للنقابات. إذ أن الخبرات الحالية تشير إلى أن إمكانية التنظيم النقابي في الإقتصاد الرسمي تزداد فقط على شكل إنتقائي ضئيل. فالتنظيمات القلة التي استطاعت أن تطور نفسها هناك إتصفت في الغالب ببنية تنظيمية متخلفة، وإمكانات مالية ضئيلة، وتذبذب في اعداد الأعضاء المنتسبين اليها. ولهذا ستبقى الحالة حرجة في سبيل عمل نقابي فعال. ففي التعليمات الناظمة وعملية إضفاء المرونة في سوق العمل والخصخصة ليس إلى تراجع حاد في درجة التنظيم النقابي فحسب، بل وإلى تقليص واضح من أهمية دور النقابات في السياسة والجتمع في بلدان عديدة.



هناك مبررات لوجود التفاؤل لدى معظم الإقتصاديين: فقد وصل معدل النمو الإقتصادي عام 2004 في أميركا اللاتينية الى %5.2 وهو المعدل الاعلى منذ عام 1997. وهناك تنبؤات بان معدل النمو لعام 2005 سيصل الى %3.6. ما يدعو للأمل بأن الازمة الإقتصادية والمالية التي إجتاحت بشكل خاص الارجنتين والاوروغوى والى حد ما البرازيل قدتم جاوزها. تصدر قائمة معدلات النمو الإقتصادي عام 2004 فنزويلا والاوروغوي حيث وصلت معدلات النمو فيهما الى %7.8 و %10 على التوالي. وهذان البلدان بالذات يقدمان مثالا نموذجيا على ان نموهما كان يعزى بالدرجة الاولى للظروف الإقتصادية العالمية المواتية، مثل إرتفاع الطلب العالمي على المواد الاولية والمواد الخام كالنفط والمنتوجات الزراعية والمعادن ... الخ. أما في الارجنتين فقد ساعد على ذلك أيضا الغاء ارتباط عملتها " البيزو " مع الدولار الامريكي، ما ساهم في خسين مقومات العملية التصديرية لديها. الا ان مشاكل الهيكليات في إقتصاد أميركا اللاتينية والتي إشتدت حدتها في العقد الاخير لا تزال قائمة.

ففي المعدل توجد نصف أماكن العمل في أميركا اللاتينية ومناطق البحر الكاريبي ضمن قطاع الإقتصاد غير الرسمي، كما وتتولد فيه غالبية أماكن العمل الجديده.

# نظام الإحداثيات السياسية يتزحزح نحو اليسار

بلا. ومع ذلك فهنالك بعض المؤشرات الإيجابية في المشهد النقابي في بلدان أميركا اللاتينية. كما تولدت عن التغيير في الأرضية السياسية آفاق مستقبلية سياسية جديدة في العديد من البلدان. فالنجاح الإنتخابي لحكومات يسار الوسط في البرازيل وبنما وأوروجواى وإلى حد ما في الأرجنتين. أدى إلى خسن في الظروف الأطرية السياسية للنقابات وفتحت أمامها فرصاً جديدة. وهنا يجدر التذكير فقط بأن الرئيس الحالي للبرازيل لويس أناسيو لولا دا سيلفا كان في السبعينات يقف بمثابة رمز لمقاومة النقابات ضد الدكتاتورية العسكرية. أضف الى ذلك ان مساهمة النقابات على الأقل في البرازيل والاوروجواي لم تكن من العوامل الأقل اهمية في نجاح المرشحين المتقدمين لمناصب الرئاسة في تلك الدول.

ولكن هذا لا يعني بشكل تلقائي أنه قد تم حل جميع المشاكل التى تواجهها النقابات، في هذه البلدان. وهنا تقدم تشيلي مثالا على كيفية حجب بعض الحقوق الهامة للنقابات حتى بعد مرور اكثر من 10 سنوات على حوزة الحكم لإئتلاف حكومي يضم، المسيحين الديموقراطيين. والاشتراكيين. والديموقراطيين اللإشتراكيين. كوستاريكا. حيث لم تفعل الحكومات اللإشتراكية الإجتماعية السابقة شيئا لإلغاء اوامر منع التنظيم الذي لا يزال قائما في مجال الإقتصاد غير الرسمي الخاص. وبالرغم من هذه المحددات. فإن وضع النقابات في البرازيل والاوروجواي وبنما والى حد ما في الارجنتين قد خسن بشكل ملموس وأصبح لديها إمكانات متزايدة للقدرة على التطور.



على كل. فإن الاجواء المعادية للنقابات نظل في كثير من بلدان أميركا الوسطى ومناطق الانديز والكسيك هي السائدة. إذ يمتد هذا العداء من مارسة القتل الى ملاحقة النقابيين ليصل الى تدخل الدولة في صلب العمل النقابي كإصدار قوانين عمل قمعية .

ومع ان إحدى القوى السياسية الجديدة على الساحة إستطاعت عام 2000 في المكسيك ان تتغلب على تحزب الحكومة "PRI الحاكم منذ 70 عاما. إلا ان حكومة الرئيس " فنسنت فوكس " الحافظة. مع أصوات متنفذة في الكونجرس لم تشأ ان تظهر أي إهتمام لتحديث ودمقرطة تشريعات العمل المكسيكية لصالح العاملين والعاملات.

### أهمية الطروحات الإقليمية والعالمية

لقد أخذ إدراك النقابات لأهمية المواضيع الإقليمية والعالمية المطروحة لممارسة أعمالها يزداد يوما بعد يوم. وتبلورت أولويات العمل النقابي في السنوات الماضية لتنصب على مقاومة الخطط التي تتبناها الولايات المتحدة الامريكية. والداعية لإقامة منطقة تجارة حرة شاملة لأميركا ALCA / FTTA. وعلى النقاش الدائر حول سلسلة من الإتفاقيات التجارية الثنائية وعلى القضايا المتعلقة بالتكامل الإقليمي. أما فيما يتعلق بالكونوسور ( Cono Sur ) على وجه الخصوص ( البرازيل الأرجنتين، اوروغواي وتشيلى )، فيبقى السعى المستمر وراء التنمية وتعميق مشروع التكامل الإقليمى والسوق المشتركة ميركوزور ( Merco Sur ) هدف إستراتيجيا هاما. وبالنسبة للنقابات فإن الميركوزور يمثل بديلا سياسيا عن ALCA / FTTA وعن الاتفاقيات التجارية الثنائية التي تتطلع اليها الولايات المتحدة في مناطق أميركا الوسطي والأنديز. وتبعا لذلك فقد كانت النقابات هي التي راهنت منذ البداية على توسيع المييركوزور سياسيا وإجتماعيا حتى في الاونة التي كان ينظر فيها اليه بأنه أداة لتحقيق أطماع إقتصادية. من الامور التي خظي بحضور دائم على جداول أعمال النقابات هي المعايير العالمية حول العدالة الإجتماعية ومعايير السلوك الحسن. وهنا يطرح السؤال المعقد نفسه أمام النقابات:

أي معايير إجتماعية وأي اصول مسلكية مكن لها ان تؤدي الى خسين الظروف الإجتماعية في المعامل وفي سوق العمل، وما الذي يبقى منها في حيز إعلانات النوايا والتوصيات غير الملزمة، وأيها في نهاية المطاف تخدم فقط الحملات التسويقية للشركات؟؟ في هذا الصدد، تقف الشركات العالمية متعددة الجنسيات بمثابة بؤرة العمل المركزي. فمن وجهة نظر النقابات تكون الاتفاقيات بين شركة من الشركات العالمية والمنظمة النقابية العالمية المعنية بالأمر، أكثر اداة فعالة للحفاظ على المعايير الإجتماعية. ولكن لدى الإقدام على عقد مثل هذه الاتفاقيات، يواجه المرء عقبات جمة. فهكذا مثلا ترفض الشركات الامريكية وبشكل قاطع الدخول في نقاش كهذا. كما تنسب الى شركات عالمية متعددة الجنسيات ايضا تعليمات منظمة O E C D الإرشادية. والتي تمت المصادقة عليها من قبل البرازيل، وتشيلي والمكسيك والأرجنتين. ولمراقبة تطبيقها إضطرت الحكومات الى إنشاء ما يسمى مراكز إتصال. الا ان الأمريختلف بالنسبة للميثاق الدولي للأمم المتحدة، إذ أنه يقتصر على ما تلزم به الشركات العالمية نفسها فيما يتعلق بإحترام المعايير الإجتماعية والإيكولوجية. أما معايير السلوك الحسن التي قامت الشركات الكبرى بتخريجها الى حيز الوجود من طرف واحد. فليس لها أهمية من وجهة نظر النقابات، وتبقى عبارة عن أداة تخدم في الغالب تلميع مكانة هذه الشركات نفسها كما بينت التجارب.



في هذا الصدد. تقف الشركات العالمية متعددة الجنسيات بمثابة بؤرة العمل المركزي. فمن وجهة نظر النقابات تكون الاتفاقيات بين شركة من الشركات العالمية والمنظمة النقابية العالمية المعنية بالأمر. أكثر اداة فعالة للحفاظ على المعايير الإجتماعية



### آفاق مستقبلية

تختلف حالة النقابات في العادة من بلد الى آخر. وتعزى بعض المشاكل التى تواجهها الى الخلفيات التاريخية وبعضها الآخريأتي من جراء المؤشرات العولية، ولكنها تنظبق على حد سواء على الأغلبية العظمى من النقابات. وهكذا فإن البنيات التنظيمية للنقابات في معظم بلدان أميركا اللاتينية والبحر الكاريبي قد عفى عليها الدهر. وأزدادت حدة الانقسامات في الروابط النقابية أكثر نما هو متوقع. بدلا من ان تتناقص. والكثير من النقابات لاتزال تتشبث بوصفات قديمة ونماذج تقليدية من شأنها ان قعل استيعاب قطاعات وفئات كالنساء والشبيبة وموظفى المهن التقنية ... الخ أمراً صعب المنال.

بالتأكيد ان كل ذلك لا يعطى منظرا ساطعا للمشهد النقابي إلا أنه إذا تحدث المرؤ هذه الايام عن مشاكل النقابات المتشعبة في أميركا اللاتينية والبحر الكاريبي. فعلية ان يأخذ بعين الإعتبار. ان النقابات في غالبية هذه البلدان قد كانت عرضة لسياسات إقتصادية تحمل طابع الليبرالية الجديدة منذ اكثر من عقد من الزمن. الأمر الذي أضعف وبشكل محسوس من قدرتها السابقة على الوصول الى مآربها .

لكن على الجانب الآخر لهذه الإشكالية. يوجد هناك بارقة أمل مبررة في عدد من البلدان لبدايات متجددة ومؤملة تأخذ مجراها ضمن تنظيمات وقبمعات كبيرة. وهكذا فقد إستطاعت النقابات في البرازيل و اوروغوي على سبيل المثال. ومن خلال إقامة تحالفات مع فعاليات أخرى في المجتمع. ان ترفع كثيرا من مستوى كفائتها النضالية على الصعيد السياسي الإجتماعي. فهناك في الارجنتين أو في منطقة جبال الانديز بدايات جديدة لتنظيم مجموعات من المجتمع التي لا تتفق طبيعتها مع طبيعة ماهو معروف عن عملاء النقابات التقليدين.



ففي سلسلة من الشركات متعددة الجنسيات العاملة في أميركا اللاتينية والبحر الكاريبي مثل شركات BASF او فولكس فاجن بنت النقابات لنفسها شبكات نقابية داخل تلك الشركات، ويجري ذلك عادة بالتواصل مع المقر الرئيسي للجموعة هذه الشركات.

لقد بدأت حركة ما تأخذ مجراها على الساحة النقابية الإقليمية. فقد طرح القرار الذي تم بموجبه دمج إثنين من إقادات النقابية العالمية ( الإقاد الدولي للنقابات الحرة IBFG ) والإقاد العالمي للمستخدمين WVA عدة تساؤلات. بالاخص أمام أميركا اللاتينية. وفتح أفاقا جديدة. خاصة للإقاد الإقليمي ( ORIT ) التابع للإقاد العالمي للنقابات الحرة IBFG ). وكذلك وعلى المستوى قت الإقليمي فقد تطورت في مناطق ( الانديز / أميركا الوسطى / وجنوب أميركا اللاتينية تنظيمات نقابية فعالة من بينها هيئة التنسيق النقابي التابعة للكونوسور ( CCSCS ) الذي يجد أطره المرجعية في منظمة الميركوزور حيث تظهر هذه الهيئة أطره المرجعية في منظمة الميركوزور حيث تظهر هذه الهيئة



وهكذا فقد إستطاعت النقابات في البرازيل و اوروغوي على سبيل المثال، ومن خلال إقامة تحالفات مع فعاليات أخرى في المجتمع، ان ترفع كثيرا من مستوى كفائتها النضالية على الصعيد السياسي الإجتماعي. فهناك في الارجنتين أو في منطقة جبال الانديز بدايات جديدة لتنظيم مجموعات من المجتمع التي لا تتفق طبيعتها مع طبيعة ماهو معروف عن عملاء النقابات التقليدين.

# الشبكات النقابية في مواقع عمل شركة BASF في أميركا الجنوبية وآسيا ودور مؤسسة فريدريش – إيبرت

مانفريد فاردا ( Manfred Warda ) . دائرةأوروبا الدولية التابعة لِ IGBCE

تعتبر شبكات ممثلي النقابات في مواقع عمل شركة BASF في أميركا الجنوبية وآسيا نتاجا للتعاون النقابي اللا مثيل له في الإقتصاد العولي. جاءت المبادرة لهذه العملية من أميركا الجنوبية وبالذات من الزملاء البرازيليين. الذين أخذوا منذ التسعينيات يعملون على تطوير إجراءات تبادل المعلومات والتجارب بشكل دوري منتظم مع ممثلي الننقابات في مواقعهم في البلدان الجاورة. وكانوا بهذه المبادرات المتطورة من أجل تأمين المعايير الإجتماعية المتعلقة بمواقع العمل الثابتة والعابرة للحدود. قد وضعوا حجر الاساس لحوار إجتماعي إقليمي مع الادارات المعنية.

إتخذ هذا الحوار مجراه وتم دعمه من قبل نقابة عمال صناعات المناجم والكيمياء والطاقة (IGBCE ) ومن أعضاء مجالس تمثيل العاملين في المركز الرئيسي للشركة في مدينة " لودفيجز هافن ". وكان هذا الدعم مكنا إعتمادا على الامكانية المتاحة للتأثير سياسيا من خلال حق المشاركة في إتخاذ القرارات. والعامل الاضافي الذي أدى الى هذا النجاح هي تلك اللقاءات التي تتم بين الزملاء من أميركا الجنوبية والمانيا. وقد ساهمت هذه اللقاءات في توطيد الثقة المتبادلة وساعدت على توصيل خبرة التجارب الألمانيه بإعتماد نظام الشراكة الإجتماعية كأساس لبناء العلاقات الإجتماعية بين الشركاء. وهنا في هذا السياق بالتحديد، أصبح الأمر يتوقف على مساعدة مؤسسة فريدريش – إيبرت. فبكل ما لدى العاملين فى المؤسسة من خبرات وقدرات على تقديم المشورة، وإمكانيات لوجستية وإستعداد لتقديم العون المالي، إستطاعت المؤسسة ان تضع معالم الاطار اللازم والناسب لتطوير مشروع الشبكات هذا.



وكان ذلك أمرا جيدا. إذ ان المؤسسة تولت هذا الدور الهام كذلك في نقل جَربة أميركا الجنوبية لدى إنشاء الشبكة هناك لتطبيقها في آسيا.

وحظيت هذه الشبكات بالاعتراف بها من قبل BASF . حيث توثيق هذا الاعتراف في التقرير السنوي للشركة ومن خلال المشاركة الشخصية لنائب رئيس مجلس إدارتها في المؤتمرات التي عقدت سابقا في سانت باولو وسنغافوره. هذا وقد أصبحت شبكات BASF النقابية مع الوقت عبارة عن نموذج لتلك الشبكات. ويسعى الإخاد العالمي لنقابات الصناعات الكيماوية والطاقة والمناجم وعمال المصانع للوصول الى تفاهمات ماثلة. وهذا كذلك يعتبر دليلا على أهمية مؤسسة فريدريش – إيبرت وفعاليتها في تطوير أشكال جديدة لعلاقات إجتماعية في هذا العالم المعولم.



# الاخواتية: متطلبات الزميلات في الحركة النقابية لأميركا اللاتينية



يطغى طابع الذكورية على الساحة النقابية في أميركا اللاتنية كغيرها من المناطق الاخرى في العالم. ومع ذلك مكن القول ان الزميلات النقابيات في أميركا اللاتنية ناشطات جدا. وهو امر هام جداً نظراً الى الحالة البائسة لمعظم المستخدمات والعاملين في القطاعين الرسمي وغير الرسمي، علاوة على ذلك فإن عدد المستخدمات في أسواق العمل في أميركا اللاتنية يتزايد منذ الثمانينات بشكل مطرد. إذ أن هذا العدد يصل الى نسبة أربعين في المائة في بعض البلدان مثل البرازيل. وفيما يتعلق بمستوى الثقافة والتعليم فإن النساء يتقدمن على الرجال. وبالرغم من ذلك فلا تزال مارسة التفرقة ضدهن سائدة في سوق العمل. فالجتمع ينتقص كثيراً من تقديره للأعمال التي تمارسها النساء، وهذا يعنى دفع أجور متدنية لهن، ويتقاضى الرجال في العادة أجوراً تزيد في معدلها 40 – 50 % عن أجور النساء. إلا ان الفارق في تكافؤ الفرص في سوق العمل يزداد بشكل ملموس لدى النساء المضطهدات بسبب خلفيتهن الإجتماعية الثقافية. فالنساء من أصول أفريقية او من عرق الهنود الاصليين يعانين من ظروف أقسى من غيرهن .

## بين الكوتات والواقع العملي

تعطى الأولوية لدعم النساء وجعلهن ينخرطن في العمل العمل النقابي. وكما هو الحال في أوروبا. فهناك حركة عريضة لتحقيق المساواة بين الجنسين تسعى جاهدة منذ منتصف التسعينيات لتحدث تغييرا في الججمع. وفي نفس السياق كانت البادرة الأولى تتمثل في إتخاذ إجراءات تحقيق المساواة وتطبيق الكوتات لمشاركة المرأة في المراكز القيادية للنقابات والوحدات النقابية — إذ تصل هذه الكوتات في العادة الى 30% لكلا الجنسين. وقد إرتفعت هذه الكوتات. الا أنه وللأسف لم يكن هذا مؤشرا على أن الحيط السياسي والنقابي قد أخذ يخلو مع الوقت من الاحكام المسبقة وعدم المساواة بين الرجال والنساء. فالرجال يهيمنون على الحركة النقابية في أميركا اللاتينية، مثلما يهيمنون على مجالات الجتمع الاخرى.

فالجنمع ينتقص كثيراً من تقديره للأعمال التي تمارسها النساء، وهذا يعني دفع أجور متدنية لهن، ويتقاضى الرجال في العادة أجوراً تزيد في معدلها 40 – 50 % عن أجور النساء



علاوة على ذلك يتم إزاحة النساء حتى من الفروع المهنية التقليدية بهن أحيانا. ففي المكسيك تبين الارقام أنه و بسبب الظروف القاسية في سوق العمل يتزايد عدد الرجال الذين أخذوا مارسون أعمال المرأة المهنية التقليدية

## بادرة شاملة: تيار النوع الإجتماعي ( الجندر )

وظروف العمل لم تتحسن في هذه الفروع المهنية حتى بالنسبة للرجال. فهذه الظاهرة تبين بوضوح ثنائية البعد في مشاريع العمل بحساسية للنوع الإجتماعي ( الجندر ). ولهذا تمارس مؤسسة فريدريش - إيبرت عملها في مشاريعها النقابية ضمن إستراتيجية "حساسية الجندر". فهي لا خاول من خلال التعاون في مجال دعم المرأة فقط. أن تطرح مواضيع خاصة في العالم النقابي. لا. فهي تتعرض كذلك الى موضوع إستعمال العنف ضد المرأة. وفي هذا المضمار جاءت النجاحات الأولية من خلال القيام بحملات إقليمية ضد العنف. فالتغيرات المتسارعة في عالم العمل تنعكس ويتم ربطها بعلاقة مع الحياة البيتية المشتركة. وتولى المؤسسة كل جهد بعلاقة مع الجياة البيتية المشتركة. وتولى المؤسسة كل جهد

كموضوع قاسم مشترك في سبيل خقيق الحقوق الأجتماعية

والإقتصادية.

تصيب المتغيرات التنافسية الجميع بلا إستثناء. فالأجور

وبالمقابل فلاتزال النساء يمثلن الاقلية، وخاصة في أماكن صنع القرار ومراكز النفوذ في الحركة النقابية. فقليلة هي الفقرات التي تتطرق الى عمل المرأة على وجه العموم تجد لها مكانا على جدول أعمال المفاوضات النقابية او الإتفاقات الجماعية .وهكذا فإن واقع الحال في مواقع العمل يلقي الضوء على مشاكل عميقة تواجهها النساء. لكن وفي حقيقة الأمر فالنساء يظهرن معاناتهن جزئيا بشكل مغاير تماما عن مجرى التطورات في سوق العمل. وتؤدى هذه المرونة في المكسيك على سبيل المثال الى تفاوت في سلم الأجور بين المستخدمين والمستخدمات في القطاع الصناعي إذ يصل الي %90 في بعض الحالات. فعملية إضفاء المرونة على عالم العمل لا تعنى للنساء القبول بأجر أقل وبظروف عمل أسوأ فحسب، بل يتعدى الأمر ذلك الى إستبعادهن حتى من العمل في فروع مهنية تقليدية للنساء في حالات عدة. ففي المكسيك تبين الارقام أنه وبسبب الظروف القاسية في سوق العمل يتزايد عدد الرجال الذين أخذوا مارسون أعمال المرأة المهنية التقليدية : فأصبح المرض بدلا للمرضة، وحتى في " ماكويلا دوراس " Maquiladoras إندحرت النساء العاملة على خط الإنتاج المتحرك أمام نظيرها من الرجال.

#### **INFO AFRIKA**





من اول نظرة, يظهر أن النقابات في إفريقيا هي منظمات ضعيفة تعاني من مشاكلها الداخلية. فوقوعها بين فكي كماشة الإقتصاد غير الرسمى و" العولة الليبرالية الجديدة" يحرمها ليس فيما ندر من فرصها في حياة مستقبلية. وإذ كانت النقابات خمل راية النضال ضد الإستعمار للتحرير في الاربعينات والخمسينات من القرن الماضي. خولت غالبيتها في بادىء الأمر الى نقابات تابعة للدولة تتمتع بأوضاع آمنة ومراتب ميزة لقياداتها ووظائف مؤمنة لأعضائها.

وأستيقظت النقابات لأول مرة فقط بعد عملية التحرير الإقتصادي التى إقتضتها أزمة الديون في الثمانينات. والتى ادت بدورها الى نقص حاد في أماكن العمل وفقدان أعداد كبيرة من أعضائها. ومما زاد الأمر صعوبة. أن كثيراً من الحكومات وفي سياق سياسات ملائمة الهيكلة أقدمت على عملية إصلاح تشريعاتها وذلك في الغالب على حساب المستخدمين. وكثيرا ما إتخذت هذه الحكومات مواقف منحازة لأصحاب العمل في الصراعات العمالية .





إلا أن التحرر السياسي الذي تبع ذلك، خلق بدوره هوامشاً من الحرية : إذ إستطاعت بعض النقابات ان تقطع الحبل السرى الذي كان يربطها مع الحكومة، فيما إستغل بعضها الآخر هذا الوضع لتأسيس نقابات مستقلة . كان للنقابات في العديد من البلدان الأثر الأكبر في مواقف الفصل لتغيير الأنظمة الشمولية. وبخلاف العمل النقابي في الحقول الكلاسيكية من تمثيل المصالح النقابية، بقى تأثير النقابات في الساحة السياسية هاما حتى يومنا هذا. ومن هذا المنطلق فإنة من الخطأ ان يستهان بالنقابات الافريقية كونها من مخلفات الماضى او انها ليست جديرة بالذكر " Quantité Negligéable ". فالإستثمارات الآخذة في الازدياد حاليا في أفرقيا أخذت تشحذ الطاقات بعد طول غياب للقدرة على التنظيم النقابي. ولكن وقبل كل شيء فإن النقابات ستبقى والي أجل غير معلوم إحدى مجموعات الجتمع القليلة التي تتمتع ببنية منتشرة في جميع أنحاء البلاد. والتي يمكن خريكها بسرعة، ولذلك فهي تعتبر في عدد غير قليل من الدول الافريقية بأنها عامل سياسي له قوتة ونفوذه.

# تعاون مؤسسة فريدريش – إيبرت مع مجلس التنسيق للنقابات في جنوب إفريقيا ( SATUCC ) ( ساتوك)

يمثل مجلس التنسيق للنقابات في جنوب إفريقيا المظلة الشاملة التي تنطوي تحتها جميع الروابط النقابية العاملة في منظمة بلدان جنوب إفريقيا النامية ( SADC ). تم تأسيس " ساتوك " في عام 1983 لدعم التضامن بين النقابات وللتأثير على عملية التكامل الإقليمية من وجهة النظر النقابية : ويتخذ ( SATUCC ) من مدينة " جايرون " في بوتسوانا مقراً له حيث يأخذ SADC مقره كذلك. وذلك للتأثير على عملية صنع قرار SADC عن قرب .

ونظرا للضعف الإقتصادي السائد في معظم دول منظمة بلدان جنوب إفريقيا النامية ( SADC ) بقيت موارد الإتخادات النقابية فيها محدودة كذلك. وفقط دولة جنوب إفريقيا هي الوحيدة بين تلك الدول التي تتمتع بإقتصاد متنوع قوي. فهناك أيضا نشأت نقابات مستقلة ومحترفة. فإتحاد نقابات الجنوب أفريقي ( COSATU ) يشمل لوحدة فقط على عدد من الاعضاء يفوق عدد جميع إتخادات النقابات الاخرى في ( SATUCC ) مجتمعة. فمن خلال قدرة وحيوية النقابات في دولة جنوب إفريقيا تهيأت القاعدة لتحديث النقابات في الاقاليم المجاورة لتصبح شريكة فاعلة في الساحة السياسية والإقتصادية لعملية التكامل الإقليمي في المنطقة .

### مراكز ثقل عمل منظمة ( SATUCC )

ركزت المنظمة في بادئ الأمر على النضال من أجل التحرر قبل غيره. إلا انها وجهت انظارها بشكل متزايد على مواكبة عملية التكامل الإقليمي في منطقة بلدان جنوب إفريقيا النامية ( SADC ). وتتبنى منظمة ( SATUCC ) رؤيا تكامل إقليمي. يحترم الحقوق الاساسية للإنسان والنقابات والعدالة الإجتماعية.

وفي سياق السعي وراء هذه الاهداف كسبت منظمة (SATUCC) جولة لقبول إدخال لائحة حول الحقوق الإجتماعية الاساسية ضمن أجندة عمل SADC. كما أن هذه المنظمة التي تمثل مظلة للإقادات النقابية الإقليمية تتدخل في حالة إن حصل تهديد لحقوق الانسان و للحقوق المدنية في أي دولة معنية.

وفي هذا الصدد فقد دعمت منظمة ( SATUCC ) مبادرات عدة لدمقرطة الانظمة فدول زامبيا وسوازيلاند وزيمبابوية. والفضل يعود الى ( SATUCC ) في القاء الضوء على على بعض التجاوزات على الخقوق الانسانية والنقابية .

إن فرص محاولة التأثير على سير إنجاه عملية التكامل الإقليمي تتوقف بالدرجة الاولى على القدرات التنظيمية. ومن أجل ضمان هيكلة تنظيمية فعالة. يتم حاليا إنشاء أكاديمية نقابات تخدم المنطقة ( SATULA ). علاوة على ذلك تتعاون منظمة ( SATUCC ) مع شبكة الابحاث المتخصصة في المسائل النقابية التي تم تأسيسها حديثا ( ALRN ).

يرجع تاريخ العمل المشترك بين مؤسسة فريدريش – إيبرت ومنظمة (SATUCC ) الى أكثر من 10 سنوات من التعاون. ويتركز هذا التعاون على المواضيع التالية :

- ندوات عمل إقليمية: وهي عبارة عن منتدى سنوي للحوار حول التكامل الإقليمي. وتخدم هذه الندوات تبادل النقابيين والعلماء. ويشارك في معظم الحالات مثلون عن ( SADC ) في الحوارات الدائرة.
- لجنة المرأة في منظمة ( SATUCC ): تدعم مؤسسة فريدريش إيبرت النشاطات المتعددة الجوانب للجنة المرأة التابعة لمنظمة ( SATUCC ) التي تربط بين مسائل الاصلاح التنظيمي في ( SATUCC ) و ( SADC ) والرؤية الجندرية ( النوع الإجتماعي ). وَيقيم إنتخاب اول انثى كرئيسة حالية لمنظمة (SATUCC ) بأنه من النجاحات الحسوسة لنشاط هذه اللجنة .
  - دعم انشطة أخرى: هناك انشطة أخرى لمنظمة (SATUCC) كانت قد دعمتها مؤسسة فريدريش إيبرت ومنها: نشر كتب تاريخية. وإقامة ورشات عمل، وإعداد إرشادات لكيفية التعامل مع الشركات متعددة الجنسيات العاملة في منطقة البلدان النامية في جنوب إفريقيا (SADC).

### INFO MOE



# النقابات فى وسط وشرق أوروبا

لقد مرت النقابات في وسط وشرق أوروبا ( MOE ) في تغييرات دراماتيكية منذ ان اخذت التحولات السياسية مجراها في اوائل التسعينات من القرن الماضي. وكانت عملية التحول من الإقتصاد اللإشتراكي الموجه الى إقتصاد السوق. التي أدت الى إستيعاب ثمان من بلدان شرق ووسطأوروبا في مجموعة الإقاد الاوروبي. حيث كانت تعني بالنسبة للنقابات بأن عليها ان تغير مفاهيم أدوارها جذريا. وكان أمامها قديا مركزيا وهو إصلاح الذات: للتحول من ولاء للنظام الحاكم " النقابات ذراع الحزب الحاكم " الى عثل فعال عصري لمصالح المستخدمين.

فعملية التحول الإقتصادي كانت تعني من ناحية حل البنية الأحادية للشركات الحكومية الكبيرة. مما أدى الى قيام شركات خاصة صغيرة ومتوسطة الحجم بشكل متزايد. ومن ناحية أخرى بدأت بلدان وسط وشرق أوروبا تعيش الأهمية المتصاعدة لقطاع الاعمال الخدماتية والتقلص النسبي في قطاع الصناعات التقليدية.

لم تستطع النقابات في بولندا ودول البلطيق وتشيكيا وسلوفاكيا والججر وسلوفينيا مواكبة هذه التطورات المتسارعة لا من حيث السياسات التنظيمية ولا من قبيل بلورة خططها لسياساتها الإقتصادية. وكثيرا ماتكون الهيمنة لنقابات المعامل نفسها سائدة مقابل نقابات الفروع المهنية .

وفيما كان من المفهوم. بعد عملية التحول السياسية بأن هناك نقابات وروابط شمولية قائمة بإقاهات سياسية متباينة الا أن التفتت الذي لا يزال يأخذ مجراه يساهم الى حد كبير في إضعاف هذه النقابات. وفي مجال علاقات العمل تهيمن الحوارات الإجتماعية التي " تقرها " الحكومات على العلاقة بين أرباب العمل والنقابات. وبقيت الإجتهادات لتشكيل حق المشاركة في تقرير المصير داخل أماكن العمل حبرا على ورق. ولا يؤخذ بها في الواقع العملي سوى بما ليس فيه الكفاية .

لهذا أصبح دعم الحوار الإجتماعي هدفا رئيسيا للعمل النقابى لمؤسسة فريدريش — إيبرت في وسط وشرق أوروبا. ويقام هذا الحوار كذلك وبشكل متزايد على صعيد دولى — ضمن إطار رؤساء مجالس تمثيل المستخدمين في المعامل الاوروبية. تعد ألمانيا من أكبر الدول المستثمرة في بلدان العضوية الجديدة في الإقاد الاوروبي من وسط وشرق أوروبا. ولهذا يمكن في كثيرمن الاحيان إقامة بنيويات تمثيل مصالح على نطاق واسع في أوروبا. في حين يمكن إستغلال العلاقات الطيبة للنقابات الألمانيه. ففي المناطق الحدودية الألمانيه مع بولندا وتشيكيا تأسست مجالس نقابية بين إقليمية ( IGR ). تقوم مهام تنسيق التعاون عبر الحدود بين النقابات، حيث تقوم مؤسسة فريدريش — إيبرت بدعم تلك الجالس في أعمالها .



## شبكه المستخدمين في وسط و شرق اوروبا

مشروع اقليمي لمنظمة فريدريش إيبرت لتنظيم مؤمّر تأسيسي في مدينة جليفيتش (GLIWICE) البولندية لشبكة العاملين من مصانع جنرال – موتورز- اوبل (GM-OPEL) في وسط وشرق أوروبا

> "يحظى تأسيس شبكة المستخدمين بأهمية استراتيجية كبيرة بالنسبة للعاملين في مصانع جنرال موتورز فيأوروبا. و بهذا نمارس ردود فعلنا على مساعى ادارة الشركة بإنشاء طاقات إنتاجية جديدة في بلدان شرق و وسط أوروبا، ونسعى لنحول دون استغلال مضاربتنا لبعضنا ضد الآخر. " هكذا عبر السيد كلاوس فرانس رئيس منتدى العاملين في مصانع جنرال موتورز في أوروبا ليصيب صلب الموضوع. وتبعاً لهذه الرؤية قام مثلو المستخدمين لدى جنرال موتورز في مواقع الشركة فيأوروبا الغربية، وروسيا ( مدن كاليننجراد و توجلياتي )، وفى اوكرانيا و بولندا و الجر. قاموا بتأسيس شبكة مشتركة لهم. وبناء على مبادرة من منتدى العاملين في مصانع جنرال – موتورز الأوربية ومن مؤسسة فريدريش - إيبرت إكتسبت هذه الشبكة في شهر تشرين ثاني 2004 في مدينة جليففتش / بولندا تشكيلتها الحالية. وتهدف هذه الشبكة الى توسيع عملية تبادل المعلومات والإستشارات بين مثلي العاملين في مصانع جنرال – موتورز في شتى مواقعها في وسط وشرق أوروبا. ويتفق هذا مع التوجه مع محتوى وروح التعليمات الإرشادية الصادرة عن لجنة الإحاد الاوروبي بهذا الخصوص. ومن الأهمية مكان ان يستمر الدعم خلال هذه الشبكة للعاملات والعاملين من مناطق وسط وشرق أوروبا للمساهمة كذلك في إستدامة خسين الأجور وظروف العمل لهم في تلك المناطق.

## شبكة مع نقاط مفصلية جديدة

" هذا المؤتمر". يقول السيد الكساندر شيبالين رئيس نقابة العاملين في مصنع التجميع (أفتوتور) في مدينة كالينينجراد" هو أهم حدث بالنسبة لي في عام 2004". وكان نقابيو صناعات المعادن من روسيا وأكرانيا قد شاركوا لأول مرة بفعالية في هذا الحدث. وكان إحساسهم بالتأثير على هذه الشبكة بمثابة تجربة جديدة كليا بالنسبة لهم. وكان من بين المستجدات الاخرى على الساحة النقابية الاوروبية هو ان التمثيل في هذه الشبكة لم يقتصر على الشركات الفرعية التابعة %100 لشركات الأم يقتصر على الشركات الأم



على أي حال، كان ذلك ردة فعل الجلس الاوروبي لتمثيل العاملين في معامل جنرال موتور على المؤشرات المتزايدة في مجال تصنيع السيارات، على عزم الشركة على إنتاج موديلات خاصة من السيارات أو بأن تضع تزويد الاسواق الواقعة شرق الإنجاد الاوروبي في أيدي شركات إنتاجية خاصة. إلا ان البحث عن إجابة لذلك ليس بالأمر اليسير، فالعمل المرن بالذات ضمن الشبكة يتطلب إسنادات لوجستية. إذ لم يكن بالمستطاع جمع كل مثلي العاملين في جميع مصانع جنرال — موتورز للماركات الختلفة سوى بالاستعانة مؤسسة فريدريش — إيبرت والاستفادة من شبكة مكاتبها العاملة في وسط وشرق أوروبا .

فالحقيقة بأن رعاية أعضاء هذه الشبكة في مصنع أوبل في مدينة جليفيتش تتم من قبل السيد ياشيك تارنوفيكي، عضو مجلس إدارة جنرال - موتورز بولندا ونائب رئيس الرابطة البولندية لإرباب العمل الخاص (PKPP )، هذه الحقيقة تقف كذلك بمثابة تجربة عملية جديدة في دائرة الحوار. ومثلما كان الأمر في مؤتمر الشبكة نفسه ، جرى التحضير لذلك بالتعاون سويا بين المنسق الإقليمي للمشاريع النقابية في مؤسسة فريدريش – إيبرت من ناحية ونقابة التضامن البولندية وإدارة الشركة الحلية لمصانع جنرال موتورز – أوبل من الناحية الأخرى. فهذا التعاون الثلاثي بين النقابات وإدارة الشركة و مؤسسة فريدريش — إيبرت في عصر التنافس على توطين مواقع عمل الشركة والتهديد بنقل المعامل من موقعها لتتيح فرصة للتفاؤل. ولكي يتم إستغلال هذه الفرصة تستمر مؤسسة فريدريش – إيبرت من خلال مشروع وسط أوروبا الإقليمي بدعم شبكة العاملين الفريدة من نوعها هذه: حيث تم وضع بنود إجراءات التأهيل والمساعدة على تنظيم اللقاء السنوى على جدول الأعمال.



## " نحن نركض لكى نقف بلا حراك "

حوار السياسات النقابية في البلدان الصناعية الغربية

يُنظر إلى النقابات في البلدان الصناعية الغربية منذ سنوات بأنها لم تعد جذابة. فعدد أعضائها أصبح في تراجع مستمر. وتواجه النقابات في بلدان اخرى، ليس فقط في ألمانيا نفس الصعوبات. " يعود السبب في ذلك الى التغيرات التي طرأت على بنيويات سوق العمل في السنين الفائتة. وبعكس ما كان مألوفا سابقا. يطالب المستخدمون اليوم بالتركيز على مواضيع أخرى في العمل النقابي. فهم يريدون التقليل من المواضيع الايدولوجية والتعويض عنها بدعم متخصص لقضاياهم المهنية، ولا بد للنقابات ان تهيء نفسها للتأقلم مع ذلك ". هذا ما لخصة السيد " برندان باربر " أمين عام إخاد النقابات ( TUC ) في كلمة ترحيب لدى إفتتاح المنتدى النقابي الألماني – البريطاني الثالث في نيسان 2004، حيث قدم عرضا عن تقرير إخاد النقابات البريطانية: " النقابة المثالية ؛ ماذا يتوقع المستخدمون من النقابة ؟ " والخلاصة الأخرى : يكتسب مثلو النقابات في المعامل أهمية متنامية. فهم يهتمون أولا بتأهيل وتكميل تعليم العاملين، ويبقى الباب مفتوحا أمامهم للوصول إلى عناصر مؤهلة ليلتحقوا كأعضاء جدد في النقابات.

### التحليل والتبادل

تعتبر هذه ججّارب خبرة تنصب منذ ثلاث سنوات على اللقاءات التي ججّمع مثيلين للنقابات الألمانيه والبريطانية. وبعيد عن جداول الأعمال النقابية اليومية في نطاق الإحجّاد الأوروبي. يتبادل هؤلاء الممثلون خلال المنتدى النقابي الألماني – البريطاني فيما بينهم المعرفة بالتحديات المستقبلية المشتركة .

" لقد تلكأت النقابات في تجاوبها مع التغيرات التي أخذت مجراها في عالم العمل ". هكذا عبر السيد ميشائيل زومر رئيس إخاد النقابات الألمانيه ( DGB ) عن رأيه عندما إفتتح سويا مع نظيرة البريطاني ذلك المنتدى .

وفي العادة تقوم كل من مؤسسة "هانز — بوكلر " والمؤسسة " الأنجلو — المانيه " ومؤسسة فريدريش — إيبرت بالتنظيم لهذا المنتدى سنويا في لندن وفي برلين بالتناوب. وأصبح ماتبحث عنه النقابات واضحا كذلك : نساء أكثر فأكثر. وعاملات وعمال أصغر سنا ومستخدمين في الفروع الصناعية والخدماتية المستجدة .

وتبعا لذلك جرى طرح مبادرة استقطاب الأعضاء على بساط البحث في الدورة الثالثه, وعلاقة ذلك مستقبل دولة العدالة الإجتماعية بعد الصعوبات في الساحة النقابية التي طرأت من جراء أضفاء المرونة على أسواق العمل. وفي صيف 2005 تبع ذلك حوار حول لائحة إرشادات الإتحاد الأوروبي بخصوص الأدلاء بالمعلومات والاستشارات.

### واحات من الامن والإستقرار؟

ومع هذا، فهناك بلدان تقف فيها النقابات على أساسات ثابتة، على الأقل فيما يتعلق بتراجع أعداد أعضائها حيث لم يعد موضوعا مثيرا للقلق. فلقد إستطاعت المنظمات العمالية في هولندا والسويد وفنلندا وإيرلندا والى حد ما بريطانيا ان تتحدى مرحلة التأزم في هذا الصدد منذ مدة طويلة. في حين فقدت النقابات المنضوية حت إلحاد النقابات البريطانية (TUC) ما يقارب ربع أعضائها في الفترة بين عام 1980 الى نهاية التسعينات وتراجع معامل الاقبال على التنظيم من %50 إلى %29. الا أن تقدما ما. أخذ مجراه ببطء منذ سنوات قليلة ضمن النقابات المنضمة لإخاد النقابات البريطاني. فى كلمة الترحيب التى القاها السيد " جون مونكس ' أمين عام ( TUC ) سابقا والأمين العام الحالى ل (EGB) ( إخاد النقابات الأوروبي ؟ ) للمشاركين في المنتدى، حذر زملاءه البريطانين من التفاؤل المفرط إذ قال: لقد أمكن إيقاف السقوط في الهاوية، ولكننا نركض لنراوح في مكاننا ".

## إجراءات تحول دون الشلل

كان من أسباب تطلع الزملاء النقابيين الألمان بإهتمام الى تجارب الإنجاد العام للنقابات البريطانية العملية هو إقدامة على بعث الحياة في أكاديمية التنظيم التابعة له عام 1998.

إن التغييرات في البنية الإقتصادية بالتزامن مع التراجع في عدد الاعضاء, وإرتفاع تكاليف اليد العاملة, والجزر السائد في صناديق أموال النقابات, كل هذا أدى الى ضرورة إندماج النقابات بعضها مع بعض في ألمانيا وبريطانيا – مما ترتب عليه أحيانا مشاكل مواءمة للوضع الجديد يصعب هضمها, كما يرى ذلك كثير من المشاركين من الدولتين.

يقول نائب أمين عام نقابة "كونكت " ( Connect ) – وهي نقابة في قطاع الاتصالات، وتعد بأعضائها البالغين حوالى 20 الفا من إحدى النقابات الصغيرة بين أعضاء إخّاد النقابات TUC – يقول بأن نقابتة تعاني كذلك من ضائقة مالية شبيهة، الا انها تخشى على هويتها إذا إنضمت الى نقابات أخرى. وبدلا عن ذلك عزمت هذه النقابة على إتخاذ خطوات ليست بالإجراءات الراديكالية فمثلا : يقام مؤتمرها النقابي الآن فقط كل سنتين مرة، ويتم ترحيل جذري لبنود موازنتها لصالح النفقات الخصصة لإستقطاب الاعضاء الجدد حتى أن وصلت اليوم الى ربع الميزانية .



تستفيد النقابات البريطانية من ميزة تدني نسب البطالة في بريطانيا بحوالي %5 \_ بالمقارنة مع البطالة السائدة في القسم القاري منأوروبا \_ ولكن فإن مايساهم في هذه التطور الحميد أيضا هو ما أدخلته حكومة حزب العمال حديثا من تشريعات للأعتراف بالنقابات في المعامل ولرفع كوتات الدوام الجزئي والعمل النسائي. وكان هذا الأخير عاملا معززا لتنظيم النساء نقابيا .

" إن التغييرات في البنية الإقتصادية بالتزامن مع التراجع في عدد الاعضاء. وإرتفاع تكاليف اليد العاملة. والجزر السائد في صناديق أموال النقابات، كل هذا أدى الى ضرورة إندماج النقابات بعضها مع بعض في ألمانيا وبريطانيا – مما ترتب عليه أحيانا مشاكل مواءمة للوضع الجديد يصعب هضمها. كما يرى ذلك كثير من المشاركين من الدولتين. "

لملحة أعضائها .



# النقابات في الشرق الأوسط و الشرق الأدنى

عمل نقابي على نقاط التقاطع بين أوروبا و العالم العربي

# حَت الضّغوط: ناشطون في ميدان عملية التغيير

تعتبر النقابات أيضا في بلدان منطقة الشرق الأوسط / الأدنى و شمال إفريقيا (MONA) من اهم عناصر شؤون الجُتمع الداخلية و السياسية. و عليها ان تواجه التحديات الإقتصادية و الإجتماعية الكبيرة التي تعاظمت في سياق عملية العولة. وفي ظل ضغوط المواءمة و التأقلم التي تتطلبها اتفاقيات شراكة هذه البلدان مع الإخاد الأوروبي. ومع التقدم في تيار الليبرالية و خصخصة الإقتصاد و القطاع العام التي تزامنت مع التراجع في القطاع الصناعي. ازدادت نسب البطالة عما كانت عليه. واتسعت الفجوة بين ذراعي المقص الإجتماعي المتمثلة في إرتفاع النمو السكاني من ناحية وتقلص آفاق الامل المستبلية للعدد الكبير من الشبيبة من ناحية أخرى. فهذا الأمريجلب معة الكثير من المواضيع القابلة للإشتعال. فهذا الأمريجلب معة الكثير من المواضيع القابلة للإشتعال. ( المقصود هنا النقابات ) التي إعتادت في الوقت الماضي ان تسعى وراء مصالحها الشخصية بدل أن تكرس نفسها

لا يمكن لأحد ان يتشكك بجدية ان هناك علاقة قوية بين عملية التحول الإقتصادي والتحول السياسي. وتتبوأ النقابات. كونها مركب أساسي من مركبات المجتمع دورا هاما في عملية التحول هذه. ومع ان النقابات تخضع مثل غيرها من غالبية فئات المجتمع في هذه المنطقة الى الرقابة الحكومية. الا ان ذلك لا يعني أنه لا يوجد هناك متسع لديها لبلورة وجهات نظرها وتوجيهها سياسيا وإجتماعيا. من خلال تقوية النقابات من ناحية قدراتها المعنوية والسياسية الإجتماعية، لتقوم بمهام تمثيل أعضائها يتعزز دعمنا لعملية دمقرطة النقابات من داخلها: فالتنظيم الهيكلي والهرم القيادي. ومجريات الاتصال والادارة توضع حت مجهر الرقابة. وتتم مناقشة ترابطاتها البينية بشكل موسع. وحيث تقتضي الضرورة يتم التفاهم على سبل التغيير.

### الملابسات العالمية المؤثرة . القدرات الحلية

تتصاعد عملية تدويل العلاقة بين المسببات وآثارها بإستمرار وأخذت تسحب البساط من خت أقدام المفاهيم والاشكال الأطرية الوطنية المحضة. ويتطلب هذا بدوره بجديد وتوسيع القدرات والصلاحيات الإقتصادية والسياسية الإجتماعية للنقابات, لكي تستطيع تمثيل مصالح أعضائها بشكل فعال. يظهر ذلك للعيان وعلى وجه التحديد في مشاركة النقابات في التداولات حول مشروع قانون العمل في المغرب, وعلى نفس الوتيرة في التشكيلات الجارية ضمن عمليات الخصخصة في الاردن وتونس. كما أنه من الأهمية بمكان إدراج الحجج, التي تعتبر من وجهة نظر المستخدمين انها هامة ومؤثرة, وقد تكون مبررة في سياق الحوار الإجتماعي مع ارباب العمل في ملفات مبررة في سياق الخوار الإجتماعي مع ارباب العمل في ملفات العمل والنقاش حولها, وهنا تدعم مؤسسة فريدريش — البرت مساعي المنظمات النقابية الدولية في المنطقة في المأمام.

يساهم العمل المشترك مع النقابات في منطقة الشرق الأدنى / الأوسط وشمال ( MONA ). في آخر المطاف في سير تبادل الخبرات وتعزيز التعاون بين النقابات. فالمؤسسة تدعم الجهود الرامية الى تعزيز عملية تبادل المعلومات والخبرات على الصعيد الإقليمي و خركها من خلال منصات الحوار حول قضايا ساخنة. مثل الخصخصة والعولمة. الا ان حتى البدايات للتعاون المغاربي وحدها كانت صعبة. في حين ان العلاقات الثنائية مع نقابات اوروبية تتوطد بشكل افضل. مع انها تتخذ الإنجاه الانفرادي المنعزل. ولإكمال هذا التوجه من خلال علاقات عمل مكثفة مع الإخاد الاوروبي. ونظرا لإزدياد أهمية السياسة الاوروبية المتوسطة أصبح هذا جانبا آخر من جوانب أنشطة المؤسسة الموجهة نحو العمل النقابي في المنطقة.

## من أرض الحرام الى التعاون – تتحرك نقابة عمال النقل الدولية نحو منطقة الشرق الأوسط الأدنى

" ستيوارت هاورد " نائب أمين عام نقابة عمال النقل الدولية ( ITF )

كان الوضع بالنسبة لإقاد عمال النقل الدولي أشبه بالوضع النمطي: فالنقابات في الشرق الادنى / والاوسط كانت قائمة على نوع من الارضية كأرض الحرام خارج أي تركيبة أو نشاط إقليمي لإقاد نقابات عمال النقل الدولية ( ITF ). فلم يكن هناك اي منتدى كان بالامكان ان تلتقي فيه النقابات من العالم العربي، ولم يكن هناك أي ممثل إقليمي أو على الاقل أي أحد معني له إللام باللغة العربية ناهيك عن أي مواد إعلامية ونشرات باللغة العربية صادرة عن الاقاد ( ITF ) . وكان عدد الأعضاء المنتسبين للنقابات في المنطقة متدنيا كما كان متوقعا ، فيما كانت مشاركتها فيما نقوم به من إجراءات ضعيفة . وبالاحرى فلم يتسنى لنا الا بالكاد فرص للدخول في دائرة تفهم هذه المنطقة التي لها ، دون جدال أهميتها الاستراتيجية .

### قلب الصحراء ينبض

لابد لهذا الوضع ان يتغير على وجه السرعة – وذلك بدعم من قبل مؤسسة فريدريش – إيبرت منذ البداية. ففي أيار 2002 نظمنا سوياً في عمان لقاء يجمع جميع نقابات القطاعات التابعة لإقاد عمال النقل الدولية ( ITF ) من البلدان العربية. وهناك عمليات جارية في جميع هذه البلدان. تتجه نحو التحرير الإقتصادي وإعادة هيكلة القطاعات الصناعية نتج عنها بالضرورة إجراء خصخصة للمرافق المعنية مثل الموانيء وخطوط السكك الحديدية وخطوط الطيران. يعني ذلك للكثير من النقابات في هذه المنطقة أنها دخلت أرضيات جديدة : أوضاع جديدة مع انواع جديدة من النزاعات تتطلب نماذج تعامل جديدة ايضا .



ولهذا قامت مؤسسة فريدريش — إيبرت مع إنحاد نقابات عمال النقل الدولية (ITF) بتنظيم لقاء قطاعي في الجزائر وتونس والدار البيضاء. حتى نتمكن من التجاوب مع الاحتيطات الخاصة بالنقابات المعنية. وأدى هذا الى تكثيف التبادل ومشاركة النقابات العربية أخيرا في إجراءات إنحاد نقابات عمال النقل الدولية (ITF) المتعلقة بموضوع العولة. وبهذا تنامى عمق الفهم للعبة القوى الفاعلة في الفروع الصناعية الختلفة وفي الاستراتيجيات النقابية المحتملة. ولم يأت ذلك من العدم, بأن تصلنا طلبات عاجلة من الجزائر للإنضمام الى عائلة الإنحاد الدولي لنقابات عمال النقل (ITF).

في تشرين اول 2004 عقد اول مؤتمر للإخّاد الدولي لعمال النقل ( ITF) لتجتمع فيه نقابات عمال النقل في العالم العربي، والذي شارك فيه نقابات حتى من فلسطين والعراق. وفي نفس الوقت باشر السيد بلال ملكاوي عمله في مكتب عمان كأول منتدب للإخّاد الدولي لعمال النقل ( ITF) في المنطقة.

### شراكة الدعم وشراكة المتطلبات

لا يتوقف دعم مؤسسة فريدريش – إيبرت على تقديم العون المالي وحدة. إذ أن التواجد الحسي لموظفي وموظفات مؤسسة فريدريش - إيبرت في العديد من دول المنطقة، يعنى كنزا لا ينضب من الخبرات والعلاقات، وبالتالي وجود إمكانات هائلة لتقديم الاستشارات والقدرة على بناء شبكات نقابية في المنطقة. ففي اللقاءات السنوية التي ننظمها لتجمع بين مثلين من جميع إخادات النقابات الدولية (GUFS) ومن مؤسسة فريدريش - إيبرت في المنطقة، نقوم بتقييم شامل للنشاطات ونضع إستراتيجيات المسيرة في المستقبل. ومكن القول ان أعمالنا المبرمجة كمنظمة نقابية دولية قد بدأت للتو فقط. في منطقة الشرق الأدني / الأوسط وشمال إفريقيا (MONA ). وحاليا مكن القول بأن هذه المنطقة الهامة من العالم التي تقع في بؤرة التوتر السياسى الدولى. والتى ستكون عملية تطوير الجتمعات المدنية فيها ذات أهمية بالغة، إستطاعت بفضل مبادرات وجهود مؤسسة فريدريش – إيبرت ان جد مكانتها الجديرة بها في هيكليات انشطتنا وتنظيماتنا .

ونحن اليوم أكثر تفاؤلاً فيما يتعلق بدورنا الايجابي في عملية التطوير في المنطقة ولم يكن بالامكان تصور ذلك لولا تصميم مؤسسة فريدريش – إيبرت بتكريس جهودها من أجل ذلك. الأمر الذي يوجب علينا الشكر الوفير لها على ذلك.

## عناوين إتحادات النقابات الدولية

FΙ التعليم العالمية

**Education International** 5 boulevard du Roi Albert II 1210 Brüssel, Belgien Tel: +32 (0)2 22 40 611 Fax: +32 (0)2 22 40 606

info@ei-ie.org

الاخاد العالمي لعمال الكيماويات **ICEM** 

Internationale Federation of Chemical, Energy, Mining and General Workers' Union Avenue Emile de Béco, 109 1050 Brüssel, Belgien Tel.: +32.2.6262020 Fax +32.2.6484316 info@icem.org

**ICFTU** الاتحاد الفدرالي الدولي للنقابات الحرة

International Confederation of Free Trade Unions

5 Boulevard du Roi Albert II, Bte 1 1210 Brüssel, Belgien

Tel.: +32 (0)2 224 0211 Fax: +32 (0)2 201 5815 internetpo@icftu.org

**IFBWW** الاتحاد الدولى لعمال البناء والاخشاب

Internationale Federation of Building

and Wood Workers 54. rte des Acacias 1227 Carouge (GE) Schweiz

Tel.: +41 22 827 37 77

Fax: +41 22 827 37 70

IFJ إتحاد الصحافيين الدولي

International Federation of Journalists IPC-Residence Palace. Bloc C

Rue de la Loi 155

1040 Brussels Belaium

Tel.: +32-2-235 22 00 Fax: +32-2-235 22 19

ifj@ifj.org

IMF الاتحاد الدولي لعمال المعادن

International Metalworkers Federation 54bis, route des Acacias Case Postale 1516 1227 Geneva Switzerland

Tel. + 41 22 308 5050 Fax: +41 22 308 5055 info@imfmetal.org

**ITGLWF** 

الاخاد الدولي لعمال النسيج والملأبس والجلود

الإتحاد الدولي للنقل

International Textile. Garment and Leather Workers' Federation 8 rue Joseph Stevens 1000 Brüssel, Belgien

Tel: +32/2/512.2606 or 512.2833

Fax: 511.0904 office@itglwf.org

والطاقة والمتاجم

ITE

International Transport Federation 49-60 Borough Road London SE1 1DR Großbritannien

Tel.: +4420 7403 2733 Fax: +4420 7357 7871 mail@itf.org.uk

**IUF** الاحّاد الدولي للعاملين في مجال الأطعمة ، الزراعة ، الفِّنادق ، الطاعِّم تقديم الاطعمة ، التبغ ورابطة ائتلاف العمال

International Union of Food, Agricultural, Hotel, Restaurant, Catering, Tobacco and Allied Workers' Associations Rampe du Pont-Rouge 8

1213 Petit-Lancy Schweiz

Tel.: + 41 22 793 22 33 Fax: +41 22 793 22 38

iuf@iuf.org

**PSI** الخدمات العامة الدولية

Public Service International

45 Avenue Voltaire - Centre d'Aumard BP 9

01211 Ferney-Voltaire Cedex

Frankreich

Tel: +33 4 50 40 64 64 Fax: +33 4 50 40 73 20 psi@world-psi.org

شبكة النقابات الدولية

Union Network International Avenue Reverdil 8-10 1260 Nyon

Schweiz

Tel: + 41 22 365 2100 Fax: +41 22 365 2121 contact@union-network.org

TUAC

لجنة المستشارين لنقابات العمال

في البلدان النامية في جنوب أفريقيا ( OECD ) Trade Union Advisory Committee to the OECD

26. avenue de la Grande-Armée

75017 Paris Frankreich

Tel: + 33 0155373737 Fax: + 33 0147549828

# شبكة مكاتب مؤسسة فريدريش – إيبرت في أنحاء العالم

يقوم كل مكتب من مكاتب مؤسسة فريدريش – إيبرت البالغة حوالي 100 مكتب, بتنفيذ برامج نقابية وطنية. ويشارك في مارسة الأنشطة الإقليمية والدولية التي يتم تطويرها من قبل فريق النقابات في المركز الرئيسي لمؤسسة فريدريش – إيبرت بالتعاون مع شركاء المؤسسة في البلدان المعنية.

للمزيد من المعلومات ( Erwin Schweisshelm ) أرفين شفايسهلم منسق السياسات النقابية على الصعيد الدولي مؤسسة فريدريش — إيبرت

Godesberger Allee 149 53175 Bonn Tel. +49 (0) 228 883-518 Fax +49 (0) 228 883-575 erwin.schweisshelm@fes.de www.fes.de/gewerkschaften



أرفين شفايسهلم منسق مشروع " السياسات النقابية على الصعيد الدولى "



في بداية عام 2006 تنتقل الى السيد هاينز بونجارتس ( Heinz Bongartz ) مهام هذا المشروع خلفا للسيد أرفين شفايسهلم

- Globalisierung und Soziale Gerechtigkeit Die Förderung von Gewerkschaften in der internationalen Zusammenarbeit. Faltblatt erhältlich in deutscher, englischer, französischer, spanischer, arabischer und russischer Sprache.
- Arbeitskreis Sozialstandards: Globalisierung sozial gestalten: Die Umsetzung der Kernarbeitsnormen in ausgewählten Projekten der deutschen Entwicklungszusammenarbeit. Eschborn 2004. Diese Publikation ist zusätzlich in englischer Sprache erhältlich.
- Bendt, Heinz: Worldwide Solidarity The Activities of the Global Unions in the Era of Globalisation. Bonn 2006. Diese Publikation ist ab dem Jahr 2006 auch in deutscher und französischer Sprache erhältlich.
- Ferenschild, Sabine; Wick, Ingeborg: Global Game for Cuffs and Collars. The phase-out of the WTO Agreement on The phase-out of the WTO Agreement on Textiles and Clothing aggravates social divisions. Siegburg 2004.
- Hamm, Brigitte: Die OECD-Leitsätze für multinationale Unternehmen. Ihr Einsatz durch zivilgesellschaftliche Organisationen in Deutschland. Bonn 2005.
- Küsters, Horst: Social Partnership: basic aspects of labour relations in Germany. Bonn 2006 (Neuauflage).
- Paech, Norman: Die sozialen, ökonomischen und kulturellen Menschenrechte im Rechtssystem der internationalen Wirtschafts- und Handelsordnung. Bonn 2003. Diese Publikation ist in englischer Sprache erhältlich.
- Rüb, Stefan: Die Entwicklung des globalen Gewerkschaftsnetzwerks im Nestlé-Konzern Gewerkschaftliche Gegenmacht in transnationalen Konzernen? Bonn 2004. Diese Publikation ist zusätzlich in englischer und spanischer Sprache erhältlich.
- Sengenberger, Werner: Globalization and Social Progress: The Role and Impact of International Labour Standards. Bonn 2005 (Neuauflage). Die Zusammenfassung dieser Publikation ist in deutscher, französischer und arabischer Sprache erhältlich.
- Wick, Ingeborg: Workers, Tool or PR Ploy? A Guide to Codes of International Labour Practice. Bonn 2005 (Neuauflage).
- Video: Globalisierung Eine Herausforderung für die Gewerkschaftsbewegung (Video zusätzlich erhältlich in englischer und spanischer Sprache).
- Im Frühjahr 2006 erscheint eine DVD über die internationale Gewerkschaftsarbeit.

يكن الحصول على هذه المنشورات والمواد التابعة لها من : ليزيتا كلويل Lisette Klöppel

lisette.kloeppel@fes.de Friedrich-Ebert-Stiftung Referat Asien und Pazifik Godesberger Allee 149 D - 53175 Bonn

Tel.: +49 (0) 228 883-517 Fax: +49 (0) 228 883-575 www.fes.de/gewerkschaften

# www.fes.de/gewerkschaften

إن مؤسسة فريدريش — إيبرت التي تم تأسيسها عام 1925 كأقدم مؤسسة سياسية في ألمانيا، هي عبارة عن مؤسسة خاصة لخير الصالح العام، تلتزم بفكر الديموقراطية اللإشتراكية، وهي عمل إسم اول رئيس دولة ألمانيه أنتخب بطريقة ديموقراطية وهو فريدريش — إيبرت حيث، تطبق المؤسسة ما اوصى به في تركته لاتباع سياسة تتواءم مع الحرية والتضامن والعدالة الإجتماعية، وتوفي المؤسسة بالتزامها عجاه هذه المهمة في الداخل والخارج عن طريق برامجها المتعلقة بالتثقيف السياسي والتعاون الدولي وكذلك بدعمها للدراسة والبحوث العلمية.

